

Ultra[®] Platinum szórófejek

313742D

HU

- Építésnél használt fedőanyagok és festékek felhordására szolgáló hordozható levegőnélküli szórógép. Történő alkalmazása nem engedélyezett az Európai robbanásveszélyes légkörben helyszínen. Csak szakipari használatra.-

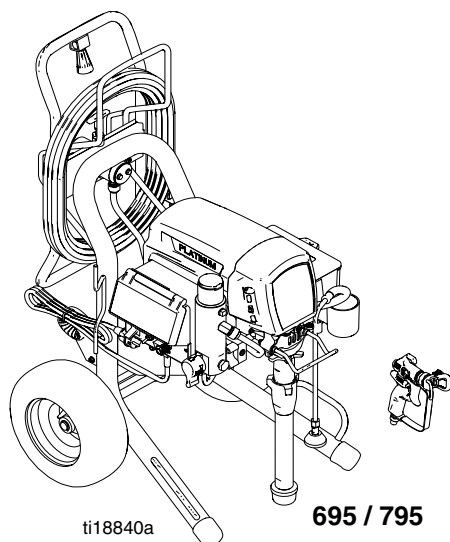
3300 psi (22.8 MPa, 227 bar) Legnagyobb üzemi nyomás

V váltakozó feszültség	Modell	Hi-Boy
240 Európa CE	695	24M373
	795	24M376
	1095	24M379
240 európai többeres kábel CE	695	24M374
	795	24M377
	1095	24M380
110 Egyesült Királyság CE	695	24M375
	795	24M378
	1095	24M381

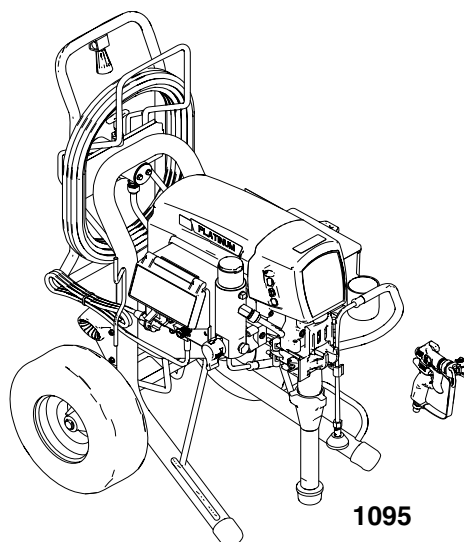


FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el a kezelési utasításban szereplő összes biztonsági utasítást. Őrizze meg a kezelési utasítást.



695 / 795



1095



Tartalom

Tartalom	2
Figyelmeztetések	3
Alkatrészek	6
Általános javítási információk	7
Nyomásmentesítés	7
Földelés	8
Hibaelhárítás	9
Anyag-/folyadékáramlás	9
Elektromos rész	11
240 V váltakozó feszültség és 110 V	
váltakozó feszültségű motorvezérlő kártya	18
240 V váltakozó feszültségű szűrőkártya	20
Nyomásállító potenciométer	22
Nyomásszabályzás jeladója	24
A hajtómű- és csapágyház cseréje	26
Szétszerelés	26
Összeszerelés	26
A motor cseréje	28
Kiszerelés	28
Beszerelés	28
Dugattyús szivattyú cseréje 695/795 esetén	30
Kiszerelés	30
Beszerelés	31
Dugattyús szivattyú cseréje	
1095 esetén	32
Kiszerelés	32
Beszerelés	33
Tömlőtekerics tartó	35
Kiszerelés	35
Beszerelés	36
Intelligens vezérlés E kártya cseréje	37
Kiszerelés	37
Beszerelés	37
FastFlush Reed kapcsoló cseréje	38
Kiszerelés	38
Beszerelés	38
E-vezérlés elemcseréje	39
Kapcsolási rajz	40
Megjegyzések	41
Graco normál garancia	42

Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a készülék beállítására, használatára, karbantartására és annak a javítására vonatkoznak. A felkiáltójel általános figyelmeztetést jelent, míg a veszjel folyamat-specifikus kockázatokra hívja fel a figyelmet. Tartsa szem előtt ezeket a figyelmeztetéseket. A megfelelő termékeknel további figyelmeztetéseket találhat.



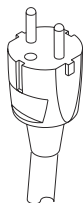
FIGYELMEZTETÉS



FÖLDELÉS

A terméket le kell földelni. Így, villamos rövidzárlat esetén az áramütés veszélye kevésbé áll fenn, mivel a földelő vezeték az elektromos áramnak elfolyási utat biztosít. A termék, földelő vezeték tartalmazó kábellel és megfelelő földelő csatlakozóval is fel van szerelve. A csatlakozódugót helyesen felszerelt és a vonatkozó helyi előírásoknak és irányelveknek megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

- A földelési csatlakozó nem szabályszerű beszerelése áramütést okozhat.
- Ha a vezeték vagy a csatlakozó cseréjére vagy javítására van szükség, a földelő vezetékét ne csatlakoztassa egyik érintkezőhöz sem.
- A földelő vezeték a huzalon lévő külső szigetelés zöld vagy zöld-sárga színéről ismerhető fel.
- A földelési utasítások meg nem értése esetén, vagy ha a termék leföldeltségével kapcsolatban kételyek merülnének fel, hívjon megfelelő szakképesítéssel rendelkező villanyszerelőt vagy gépkarbantartót.
- A mellékelt csatlakozót ne módosítsa; ha a csatlakozó nem illeszkedik megfelelően az aljzatba szereltessen fel megfelelő aljzatot egy megfelelő szakképesítéssel rendelkező villanyszerelővel.
- Ezt a terméket 230 V névleges feszültségű áramkörökben való használatra tervezték és a lenti ábrához hasonló földelő csatlakozóval rendelkezik.



- A terméket csak olyan aljzatra szabad rákapcsolni, amelynek kialakítása megegyezik a dugaszéval.
- Ezt a terméket elosztón keresztül villamos hálózatra csatlakoztatni tilos.

Hosszabbítókábelek:

- Kizárólag 3 érintkezős földelő érintkezővel ellátott 3 eres hosszabbítókábeleket, valamint 3 érintkezős, a terméken lévő csatlakozó befogadására képes csatlakozóaljzatot használjon.
- Győződjön meg arról, hogy a hosszabbítókábel sérülésmentes. Ha hosszabbítókábel használatára van szükség, akkor legalább 12 AWG típusú (2,5 mm²) méretű vezetékét használjon, mely képes a termék által felvett áram vezetésére.
- Kisebb keresztmetszetű kábel a hálózati feszültség eséséhez, teljesítménycsökkenéshez és túlmelegedéshez vezet.

 FIGYELMEZTETÉS
**TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY**

A munkavégzés helyén jelen lévő robbanásveszélyes gőzök, úgymint az oldószerből és festékből eredő gőzök, gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:

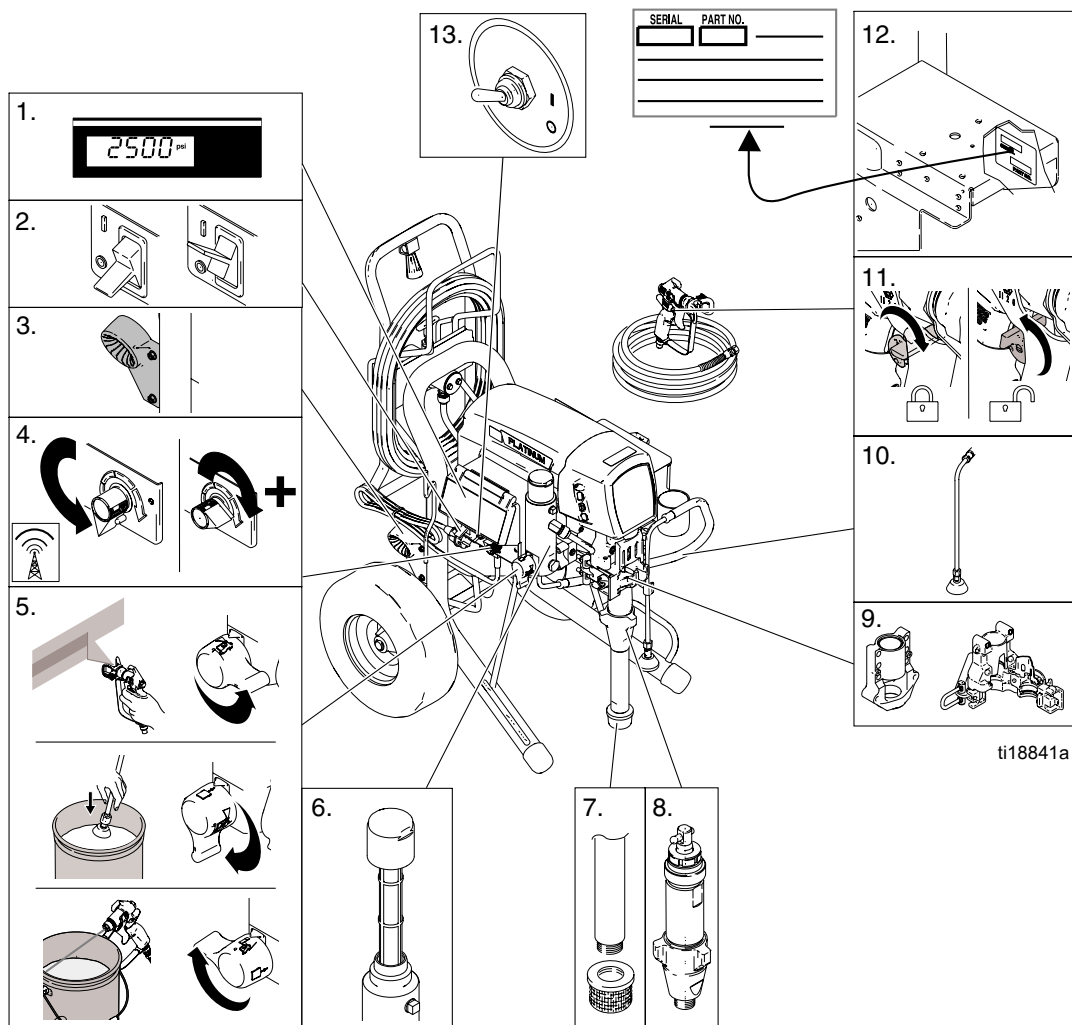
- Nyílt láng valamint más hőforrások, például cigaretták, motorok vagy villamos berendezések közelében ne permetezzen lobbanékony vagy gyúlékony anyagokat.
- A berendezésen keresztüláramló festékanyag vagy oldószer a munkagépnek statikus elektromos töltést adhat. A statikus elektromos töltés festékanyagok vagy oldószerből eredő gőzök jelenlétében tüzet vagy robbanást okozhat. A szórógép rendszer összes tartozéka, beleértve a szivattyút, a tömlőszerkezetet, a szórópisztolyt, valamint a munkavégzés területén valamint a körülötte jelen lévő tárgyakat szabályszerűen le kell földelni a statikus kisülések és a szikrák elkerülése érdekében. A Graco által gyártott nagynyomású levegő nélküli szórógép tömlőket használjon.
- Ellenőrizze le, hogy az összes tartály és gyűjtőrendszer le van-e földelve a statikus kisülések megelőzése érdekében.
- Leföldelt csatlakozóaljzatot és leföldelt hosszabbító vezetékeket használjon. Ne használjon 3:2 arányú átalakítót.
- Ne használjon halogénezett szénhidrátokat tartalmazó festékanyagot vagy oldószert.
- A munkát jól szellőző területen kell végezni. A munkavégzés területén keresztül biztosítsa a friss levegő szabad áramlását. A szivattyúszerelvényt jól szellőző helyen kell tárolni. A szivattyúszerelvényre ne permetezzen.
- A munkavégzés területén ne dohányozzon.
- A munkavégzés területén villanykapcsolókat, motorokat vagy hasonló szikrát létrehozó berendezéseket ne működtessen.
- A munkavégzés területét tartsa tisztán és a festékanyagokat, oldószereket, rongyokat és más gyúlékony anyagokat ne hagyjon szabadon.
- A permetezett festékanyagok és oldószerek összetevőit ismernie kell. Olvassa el mindegyik festékanyaggal és oldószerral érkező anyagminőségi adatlapot valamint a festékdobozokra ragasztott címkéket. Kövesse a festékanyag és az oldószer készítőjének biztonsági utasításait.
- Legyen kéznél működőképes tűzoltó készülék.
- A készülék gyűjtőszikrát adhat. Ezért amikor gyúlékony folyadék található mellette, illetve ilyen anyagot használnak a közelben öblítésre vagy tisztításra, a szórógépet tartsa legalább 20 lábnyi (6 m) távolságra a robbanásveszélyes gőzöktől.

**FOLYADÉK BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE**

- Soha ne fordítsa a pisztolyt valamint ne permetezzen bármely személy vagy állat felé.
- Tartsa távol a kezét és a többi testrészét a kilövellő folyadéktól. A szivárgásokat ne próbálja meg például a testrészeivel megállítani.
- Mindig helyezze fel a szórófej védőburkolatát. Soha ne permetezzen úgy, hogy a szórófej védőburkolata nincs felszerelve.
- A Graco által gyártott szórófejeket használjon.
- A szórófejek tisztítását és cseréjét óvatosan végezze. Ha a permetezés során a szórófej eltömődik, a tisztítási folyamat megkezdése valamint a berendezés kikapcsolása és nyomásmentesítése előtt járjon el a **Nyomásmentesítés** részben leírtaknak megfelelően.
- A berendezést ne hagyja őrizet nélkül felgerjesztett vagy nyomás alatti állapotban. Ha a berendezés nincs használatban, akkor annak kikapcsolása előtt el kell végezni a **Nyomásmentesítés** részben leírt eljárást.
- A nagynyomású permetezés mérgeket lövellhet be az emberi testbe és súlyos testi sérülést okozhat. A folyadék testbe lövellése esetén, **azonnal orvoshoz kell fordulni**.
- A tömlőket és az alkatrészeket vizsgálja meg, nincs-e rajtuk károsodás. A sérült tömlőket vagy alkatrészeket cserélje ki.
- Ez a rendszer 3300 psi nyomás létrehozására képes. A Graco által gyártott cserealkatrészeket vagy 3300 psi nyomás elviselésére képes tartozékokat használjon.
- Ha nem végez szórást, mindig akassza be a billentyűzárát. Győződjön meg róla, hogy megfelelően működik-e a billentyűzár.
- A berendezés működtetése előtt ellenőrizze le, hogy az összes csatlakozás megfelelően zár-e.
- A berendezést működtető személynek ismernie kell a gyors kikapcsolás és nyomáscsökkentés módját. Az összes kezelőszerv hatását alaposan ismerni kell.

 FIGYELMEZTETÉS	
	A NEM RENDELTELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK A nem rendeltetésszerű használat halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet. • Festéskor mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, védőszemüveget és légzőkészüléket vagy álarcot. • A berendezést ne működtesse, valamint ne permetezzen gyermek közelében. A gyermekeket mindig tartsa távol a berendezéstől. • Soha ne hajoljon el túlságosan és ne álljon instabil állványon. Vigyázzon, soha ne veszítse el az egyensúlyát és mindig álljon szilárdan a lábán. • Maradjon éber, munkáját figyelmesen végezze. • Ne használja a készüléket, ha anyagkifáradásból eredő hiba lépett, fel, vagy ha Ön gyógyszer, illetve alkohol hatása alatt áll. • A tömlőt ne csomózza össze és ne törje meg túlzottan. • A tömlő használatakor maradjon a Graco által megszabott hőmérsékleti értékeken és nyomáson belül. • A tömlőt ne használja erőátviteli szervként, például a berendezés húzására vagy megemelésére.
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE A nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat áramütéshez vezethet. • Javítás előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból. • A csatlakozókábelt kizárólag földelt aljzatba dugja. • Kizárólag 3 eres hosszabbítókábelt használjon. • Ellenőrizze, hogy a szórógépen és a hosszabbítókábelen épek-e a földelés csatlakozóérintkezői. • Ne hagyja kint az esőben: tárolja épületen belül.
	TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNIUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLY Ne használjon 1, 1, 1-triklór-etánt, metilén-kloridot, más halogénezett szénhidrogén oldószert vagy túlnyomás alatt lévő alumínium tartályban tartott ilyen oldószert tartalmazó folyadékot. Ezek használata heves vegyi reakciót válthat ki, így a berendezés megrepedhet, és ez halált, súlyos sérüléseket és jelentős vagyoni kárt okozhat.
	MOZGÓ ALKATRÉSZEK ÁLTAL OKOZOTT SÉRÜLÉS VESZÉLYE A mozgó alkatrészek becsíphetik vagy levághatják az ujjakat és más testrészeket. • Tartson biztos távolságot a mozgó alkatrészekről. • Tilos a berendezést védő vagy borítóelemek nélkül üzemeltetni. • A nyomás alatt lévő berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működni kezdhet. A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtsa végre a kézikönyv Nyomásmentesítési folyamat részében leírtakat. Szakítsa meg az elektromos- ill. levegőellátást.
	SZEMÉLYES VÉDŐFELSZERELÉS A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében a szórógép működtetése, javítása közben, illetve ha a gép működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelés a: • Szemvédő eszköz • A folyadék vagy oldószer gyártója által előírt védőöltözet és légzőkészülék • Kesztyű • Hallásvédő eszköz

Alkatrészek



	Magyar
1	Kiváló minőségű digitális kijelző
2	ON/OFF (BE/KI) kapcsoló
3	Tömlődob útmutató
4	Nyomásszabályozó / E vezérlés
5	Légtelenítő / szórószelep
6	Szűrő
7	Szifoncső
8	Szivattyú
9	Csapágyház / ProConnect™
10	Üritőcső
11	Billentyűzár
12	Modell- / sorozat címke
13	WatchDog™ kapcsoló

Általános javítási információk

Nyomásmentesítés



A rendszert kézzel nyomásmentesíteni kell annak érdekében, hogy elkerülje a rendszer vagy a festékszórás véletlen elindulását. A nyomás alatt álló folyadék a bőrbe lövellhet, és súlyos sérülést okozhat. A bőrbe lövellésből, a folyadék kifröccsenésből, a mozgó alkatrészekből fakadó veszélyek kockázatának csökkentéséhez minden esetben kövesse a Nyomásmentesítési folyamatot, amikor:

- nyomásmentesítést kell végrehajtania
- befejezi a festékszórást
- ellenőrzi vagy javítja a készülék bármely részét
- a szórófejet beszereli vagy tisztítja

1. A nyomásszabályzót forgassa 0 állásba.
2. Fordítsa a hálózati kapcsolót OFF állásba.
3. Húzza ki a hálózati csatlakozózsínort.
4. Nyomja a pisztoly fém részét szorosan a földelt fémtartály falához. A nyomásmentesítéshez húzza meg a billentyűt.
5. Zárja le a pisztoly biztonsági reteszt.
6. Nyissa ki a légtelenítő szelepet. Addig hagyja nyitva a légtelenítő szelepet, amíg a gép festékszórásra alkalmas állapotba nem kerül.

Amennyiben feltételezi, hogy a fúvóka vagy a tömlő teljesen eltömődött, vagy a nyomás nincs teljesen kieresztve a fenti lépések elvégzése után, akkor NAGYON LASSAN lazítsa meg a szórófej védő rögzítő anyáját vagy a tömlővég csatlakozást a nyomás fokozatos kiengedéséhez, ezután pedig teljesen lazítsa fel az anyát. Most már megtisztíthatja a fúvókát vagy a tömlőt az eltömődéstől.

FIGYELMEZTETÉS

A nyomásszabályzás hibás működését eredményező kockázatok csökkentéséhez:

- Használjon csőrös fogót a vezeték csatlakozásának bontásához. Soha ne húzza a vezetéket, a csatlakozót fogja.
- Helyesen csatlakoztassa a vezetékeket. A szigetelt villásdugó lapos csatlakozója központositja a dugót a dugaljban összekapcsoláskor.
- A kábeleket figyelmesen vezesse el, hogy elkerülje a nyomásszabályzó többi csatlakozásával történő interferenciát. Ne csípje be a vezetékeket a fedél és a vezérlődoboz közé.

1. Javítás közben valamennyi csavart, csavaranyát, alátétet, tömítést és elektromos szerelvényt el kell távolítani. Ezek az alkatrészek rendszerint nem tartozékaik a cserealkatrészeknek.



A súlyos sérülés, beleértve az áramütés elkerülését is, ne érintse meg kézzel vagy szerszámmal a mozgó vagy az elektromos alkatrészeket a javítás ellenőrzése során. Kapcsolja le és húzza ki a szórógép hálózati kábelének csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból, amikor a vizsgálat véget ér. Szerelje fel az összes fedelet, védőelemet, zsinórtömítést, csavart, alátétet és védőburkolatot a készülék működtetésének megkezdése előtt.

2. A hibák kijavítását követően **a javítást minden esetben ellenőrizni kell.**
3. Amennyiben a szórógép nem működik megfelelően, ellenőrizze a javítás műveletét, hogy megbizonyosodjon az eljárás helyes elvégzéséről. Ha szükséges, olvassa el a Hibaelhárítás című részt, 9 oldal, egyéb megoldások megtekintéséhez.

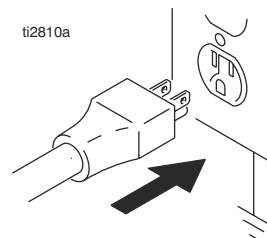
Földelés



A földelő csatlakozódugó helytelen felszerelése vagy megváltoztatása az áramütés, illetve a tűzveszély kockázatát növeli, amelyek komoly sérülést vagy halált okozhatnak.

1. Az Ultra Max II 695, 795 és 1095 100-200 V váltakozó feszültségű modellek 50/60 Hz-es, 15A-es földelt tápfeszültség ellátást igényelnek. 220-240 V váltakozó feszültségű modellek 50/60 Hz-es, 10A-es földelt tápfeszültség ellátást igényelnek.

2. Ne változtassa meg a földelő villaszárat vagy használjon adaptert.



3. Építési festéket és bevonatokat felhordó hordozható festékszóró gépekhez. Csak professzionális felhasználásra. Nem engedélyezett a használata robbanékony légterű helyeken.

Hibaelhárítás

Anyag-/folyadékáramlás



Nyomásmentesítés; 7. oldalt.

PROBLÉMA TÍPUSA	MIT KELL ELLENŐRIZNI Ha mindent rendben talált, akkor lépjen a következő ellenőrzési lépéséhez	MIT KELL TENNI Ha mindent rendben talált, akkor ezt az oszlopot nézze meg
E=XX jelenik meg	1. Hiba lépett fel.	1. Határozza meg a hibajavítás módját a 11. oldalon található táblázatból.
A WatchDog rendszer hibásan kapcsol le. Az EMPTY (ÜRES) szó jelenik meg. A szivattyú nem működik.	1. A működési feltételek a WatchDog paraméterein kívül esnek. A szivattyú szállítása alacsony, lásd az alábbi táblázatot.	1. Csökkentse a nyomást. A beállításhoz nézze át a használati utasítást. A WatchDog nélküli működtetésről a használati utasításban talál információt.
A szivattyú szállítási mennyisége alacsony	1. A szórófej elkopott.	1. Végezze el nyomásmentesítést, azután cserélje ki a fejet. Olvassa el a szórópisztolyról vagy szórófejről szóló különálló használati utasítást.
	2. A szórófej eltömődött.	2. Engedje ki a nyomást. Ellenőrizze és tisztítsa meg a szórófejet.
	3. Festékmennyiség.	3. Töltse fel anyaggal, és ismét légtelenítse a szivattyút.
	4. A szívóoldali szűrő eltömődött.	4. Vegye ki, tisztítsa meg, majd helyezze vissza.
	5. A szívószelep golyója és a dugattyú golyója nem megfelelően illeszkedik.	5. Szerelje ki a szívószelepet és tisztítsa meg. Ellenőrizze, hogy a golyókon és a szeleppüléseken nincsenek-e bemaródások; cserélje, ha szükséges; lásd a szivattyú számú kézikönyvét. A festéket használat előtt szűrje meg, hogy eltávolítsa a részecskéket, melyek eltömődést okozhatnak.
	6. Szívócső csatlakozói.	6. Húzzon meg minden laza csatlakozást. Ellenőrizze, hogy nincs-e hiányzó vagy sérült tömítés.
	7. A folyadék szűrő, a szórófej szűrő vagy szórófej eltömődött vagy szennyezett.	7. Tisztítsa meg a szűrőt, lásd a használati utasítást.
	8. A légtelenítő szelep szivárog.	8. Végezzen nyomásmentesítést. Javítsa meg a légtelenítő szelepet.
	9. Győződjön meg arról, hogy a szivattyú abbahagyja a működést, ha a szórópisztoly billentyűjét elengedi. (A légtelenítő szelep nem ereszt.)	9. Javítsa meg a szivattyút. Lásd a számú gépkönyvet.
	10. Szivárgás a tömítőcsavar mellett, amely elhasznált vagy sérült tömítést jelezhet.	10. Cserélje ki a tömítést; lásd a szivattyú gépkönyvét. A dugattyú szeleppülésen ellenőrizze, hogy nincs-e odakeményedett festék vagy bemaródás. Amennyiben szükséges, cserélje ki. Húzza meg a tömítőanyát/karmantyút.
	11. A szivattyú hajtórúdja megsérült.	11. Javítsa meg a szivattyút. Lásd a szivattyú számú kézikönyvét.
	12. Alacsony leállási nyomás.	12. A nyomásszabályzó gombot forgassa az óramutató mozgásával megegyező irányba ütközésig. Ellenőrizze, hogy gomb helyesen van felszerelve, és lehetővé teszi az óramutató járásával megegyező irányba történő teljes elforgatást. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a nyomás jelátalakítót.
	13. A dugattyú tömítései elhasználódtak vagy sérültek.	13. Cserélje ki a tömítést. Olvassa el a szivattyú számú használati utasítását.

PROBLÉMA TÍPUSA	MIT KELL ELLENŐRIZNI Ha mindent rendben talált, akkor lépjen a következő ellenőrzési lépéséhez	MIT KELL TENNI Ha mindent rendben talált, akkor ezt az oszlopot nézze meg
A szivattyú szállítási mennyisége alacsony	14. A szivattyúban található O-gyűrű elhasználódott vagy sérült.	14. Cserélje ki az O-gyűrűt, olvassa el a szivattyú számú használati utasítását.
	15. A szívószelep golyója az anyaggal szennyeződött.	15. Tisztítsa meg a szívószelepet, olvassa el a szivattyú számú használati utasítását.
	16. A nyomás alacsony értékre van beállítva.	16. Növelje a nyomást; olvassa el a szivattyú számú használati utasítását.
	17. Nagy fajsúlyú anyagoknál erős nyomásesés lép fel.	17. Használjon nagyobb átmérőjű tömlőt és/vagy csökkentse a tömlő hosszát.
A motor jár, de a szivattyú nem működik	1. A térfogat-kiszorításos szivattyú csapszege (32) sérült vagy hiányzik, lásd a szivattyú számú használati utasítását.	1. Pótolja a hiányzó csapszeget. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőrugó (31) a hajtórúd körül mindenütt a horonyban van-e. Lásd a szivattyú számú használati utasítását.
	2. A csatlakozórúd (43) sérült. Lásd a szivattyú számú használati utasítását.	2. Cserélje ki a csatlakozórúd szerelvényeit. Lásd a szivattyú számú használati utasítását.
	3. A fogaskerékház vagy a hajtóműház sérült, lásd a 26. oldalt.	3. Ellenőrizze a hajtóműház szerelvényeit és a fogaskerekeket, szükség esetén cserélje. Lásd a szivattyú számú használati utasítását.
Túlzott festékszivárgás a torok tömítőanyánál	1. A torok tömítőanya laza.	1. Távolítsa el a torok tömítőanya távtartóját. Szorítsa meg az anyát úgy, hogy a szivárgás megszűnjön.
	2. A torok tömítései kopottak vagy sérültek.	2. Cserélje ki a tömítést. Olvassa el a szivattyú számú használati utasítását.
	3. A dugattyúrúd kopott vagy sérült.	3. Cserélje ki a rudat; lásd a szivattyú számú kezelési utasítása.
Folyadék fröccsen ki a pisztolyból	1. Levegő található a szivattyúban vagy a pisztolyban.	1. Ellenőrizzen és húzzon meg minden tömlő csatlakozást. Töltés közben csökkentse le a motor sebességét és a szivattyú fordulatszámát, amennyire csak lehetséges.
	2. A szórófej részlegesen eltömődött.	2. Tisztítsa meg a szórófejet; Lásd a szivattyú 309640 számú használati utasítását.
	3. A folyadék szintje alacsony vagy nincs folyadék	3. Tölts fel folyadékkal. Légtelenítse a szivattyút; lásd a szivattyú számú kezelési utasítását. Gyakran ellenőrizze, hogy megelőzze a szivattyú szárazon futását.
Nehéz légteleníteni a szivattyút	1. Levegő található a szivattyúban vagy a pisztolyban.	1. Ellenőrizzen és húzzon meg minden tömlő csatlakozást. Töltés közben csökkentse le a motor sebességét és a szivattyú fordulatszámát, amennyire csak lehetséges.
	2. A szívószelep szivárog.	2. Tisztítsa meg a szívószelepet. Ellenőrizze, hogy a szelep-lék nem kopott-e vagy nincs-e rajta bemarkódás. Szerelje össze a szelepet.
	3. A szivattyú tömítései kopottak.	3. Cserélje ki a szivattyú tömítéseit; lásd a szivattyú számú használati utasítását.
	4. A festék túl sűrű.	4. Hígítsa fel a festéket a gyártó ajánlásának megfelelően.
Nincs kijelzés, a szórógép működik	1. A kijelző sérült vagy csatlakoztatása nem megfelelő.	1. Ellenőrizze a csatlakozásokat. Cserélje ki a kijelzőt.

Elektromos rész

Jelenség: a szórógép nem működik vagy leáll.

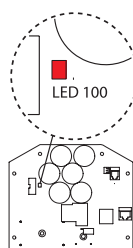
Végezzen nyomásmentesítést; 7 oldal.



- A szórógépet megfelelő, földelt tápfeszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Kapcsolja KI (OFF) a hálózati kapcsolót 5 perc, azután kapcsolja BE. Ezzel biztosítja, hogy a szórógép normál üzemmódban legyen.
- Forgassa el a nyomásszabályzó gombot 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba.
- A digitális kijelző megtekintése



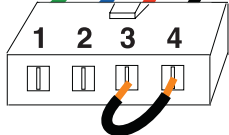
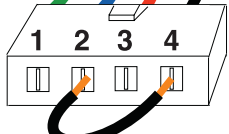
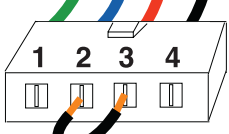
Amikor hibaelhárításhoz eltávolítja a fedelet, az áramütés veszélyének és a mozgó alkatrészekből eredő veszélyforrások elkerülése érdekében a hálózati csatlakozó kihúzása után várjon 5 perc, hogy az elektromos töltésnek legyen ideje eloszlani. Hibakeresés alatt tartsa távol magát az elektromos és mozgó alkatrészekről.

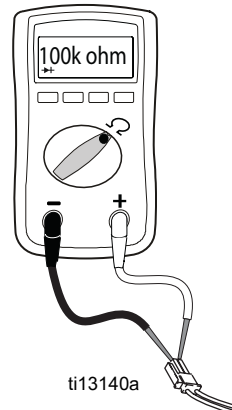


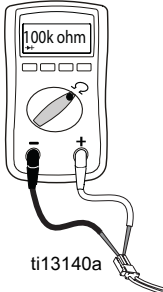
Ha nincs digitális kijelző, akkor a vezérlőkártya állapotjelző világító diódáját használja hibaelhárításhoz. Az ON/OFF kapcsolót állítsa OFF állásba, vegye le a vezérlőkártya fedelét, majd kapcsolja vissza ON állásba a gépet. Figyelje az állapotjelző világító diódát. A villogások száma jelenti a digitális hibakódot, pl.: kettő villogás egyenlő E=02.

PROBLÉMA TÍPUSA	ELLENŐRIZENDŐK	HOGYAN KELL ELLENŐRIZNI
Egyáltalán nem működik a szórógép	Nézze meg a folyamatábrát, 17 oldal.	
Üres a digitális kijelző		
Soha nem világítanak a vezérlőkártya állapotjelző fényei		
Egyáltalán nem működik a szórógép	Ellenőrizze a jelátalakítót és a jelátalakító csatlakozásait.	- Ellenőrizze, hogy nem áll-e nyomás alatt a rendszer (lásd Nyomásmentesítés, 7 oldal). Eltömődés szempontjából ellenőrizze a folyadék útját, mint telítődött szűrő. - Használjon levegő és fémhuzal nélküli, minimum 1/4 hüvelyk x 50 láb (15 m) méretű szórógép tömlőt. A kisebb vagy fémhuzallal ellátott tömlő magas nyomású lökéseket eredményezhet. - Állítsa OFF állásba a szórógép hálózati kapcsolóját, és bontsa a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz. - Ellenőrizze a jelátalakítót és a vezérlőkártyát csatlakozásait. - Bontsa a jelátalakító vezérlőkártya aljzaton lévő csatlakozását. Ellenőrizze, hogy tiszták-e és biztosan érintkeznek-e a jelátalakító és a vezérlőkártya érintkezői. - Csatlakoztassa ismét a jelátalakítót a vezérlőkártya aljzatába. Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját, állítsa a szórógép hálózati kapcsolóját ON állásba, és 1/2 fordulattal fordítsa a vezérlőgombot az óramutató járásával egyező irányba. Ha nem működik megfelelően a szórógép, akkor kapcsolja OFF állásba a szórógép hálózati kapcsolóját, és térjen át a következő lépésre. - Szereljen be egy új jelátalakítót. Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját, állítsa a szórógép hálózati kapcsolóját ON állásba, és 1/2 fordulattal fordítsa a vezérlőgombot az óramutató járásával egyező irányba. Ha nem működik megfelelően a szórógép, akkor cserélje ki a vezérlőkártyát.
E=02 látható a digitális kijelzőn.		
 2-szer egymás után villog a vezérlőkártya állapotjelző diódáját.		

PROBLÉMA TÍPUSA	ELLENŐRIZENDŐK	HOGYAN KELL ELLENŐRIZNI
Egyáltalán nem működik a szórógép	Ellenőrizze a jelátalakítót vagy a jelátalakító érintkezőit (nem érzékel nyomásjelet a vezérlőkártya).	1. Állítsa OFF állásba a szórógép hálózati kapcsolóját, és bontsa a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. 2. Ellenőrizze a jelátalakítót és a vezérlőkártyát csatlakozásait. 3. Bontsa a jelátalakító vezérlőkártya aljzaton lévő csatlakozását. Ellenőrizze, hogy tiszták-e és biztosan érintkeznek-e a jelátalakító és a vezérlőkártya érintkezői. 4. Csatlakoztassa ismét a jelátalakítót a vezérlőkártya aljzatába. Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját, állítsa a szórógép hálózati kapcsolóját ON állásba, és 1/2 fordulattal fordítsa a vezérlőgombot az óramutató járásával egyező irányba. Ha nem működik a szórógép, akkor kapcsolja a szórógép hálózati kapcsolóját OFF állásba, és térjen át a következő lépésre. 5. Csatlakoztasson egy biztosan működő jelátalakítót a vezérlőkártya aljzatába. 6. Fordítsa a vezérlőgombot 1/2 fordulattal az óramutató járásával egyező irányba. Ha működik a szórógép akkor szereljen be egy új jelátalakítót. Ha nem működik megfelelően a szórógép, akkor cserélje ki a vezérlőkártyát. 7. Ellenállásmérővel ellenőrizze a jelátalakító ellenállását (9 kOhm-nál kisebb a vörös és fekete vezeték között 3-6 kOhm a zöld és sárga vezeték között).
E=03 látható a digitális kijelzőn		
		
3-szor egymás után villog a kezelőkártya állapotjelző világító diódája		

PROBLÉMA TÍPUSA	ELLENŐRIZENDŐK	HOGYAN KELL ELLENŐRIZNI
Egyáltalán nem működik a szórógép E=05 látható a digitális kijelző  5-ször egymás után villog a vezérlőkártya állapotjelző diódája	A vezérlés működési parancsot ad a motornak, de nem forog a motortengely. A motor blokkolásának lehetséges okai vezetékszakadás a motor és a vezérlés között, motor illetve vezérlőkártya hiba vagy túl nagy a motor áramfelvétele.	- Szerelje ki a szivattyút és próbálja működtetni a szórógépet. Ha működik a motor, akkor ellenőrizze, hogy nincs-e blokkolva vagy befagyva a szivattyú vagy az erőátvitel. Ha nem működik a szórógép, akkor térjen át a 2. lépésre. - Állítsa OFF állásba a szórógép hálózati kapcsolóját, és bontsa a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. - Bontsa a motor vezérlőkártya aljzaton lévő csatlakozását. Ellenőrizze, hogy tiszták-e és biztosan érintkeznek-e a motorcsatlakozó és a vezérlőkártya érintkezői. Ha tiszták és biztosan érintkeznek az érintkezők, akkor térjen át a 4. lépésre. - Állítsa a szórógép hálózati kapcsolóját OFF állásba, és 1/2 fordulattal fordítsa el a motorventilátort. Indítsa újra a szórógépet. Ha működik a szórógép, akkor cserélje ki a vezérlőkártyát. Ha nem működik a szórógép, akkor térjen át az 5. lépésre. Végezzen forgásellenőrzést: A motor nagy 4 pólusú csatlakozójánál végezze az ellenőrzést. Bontsa a folyadékszivattyú csatlakozását a szórógépről. A motort az 1-es és 2-es érintkezők közé tett átkötéssel ellenőrizze. Másodpercenként körülbelül 2 fordulattal forgassa a motor ventilátort. Szakaszos ellenállást kell a ventilátornál érezni. Ki kell a motort cserélni, ha nem érez ellenállást. Az 1-es és 3-as illetve 2-es és 3-as érintkezők között ismételve meg. A 4-es érintkező (a zöld vezeték) ellenőrzése nem szükséges. Ha pozitív a forgásellenőrzés eredménye, akkor térjen át a 6. lépésre. Zöld kék vörös fekete  1. LÉPÉS: Zöld kék vörös fekete  2. LÉPÉS: Zöld kék vörös fekete  3. LÉPÉS:

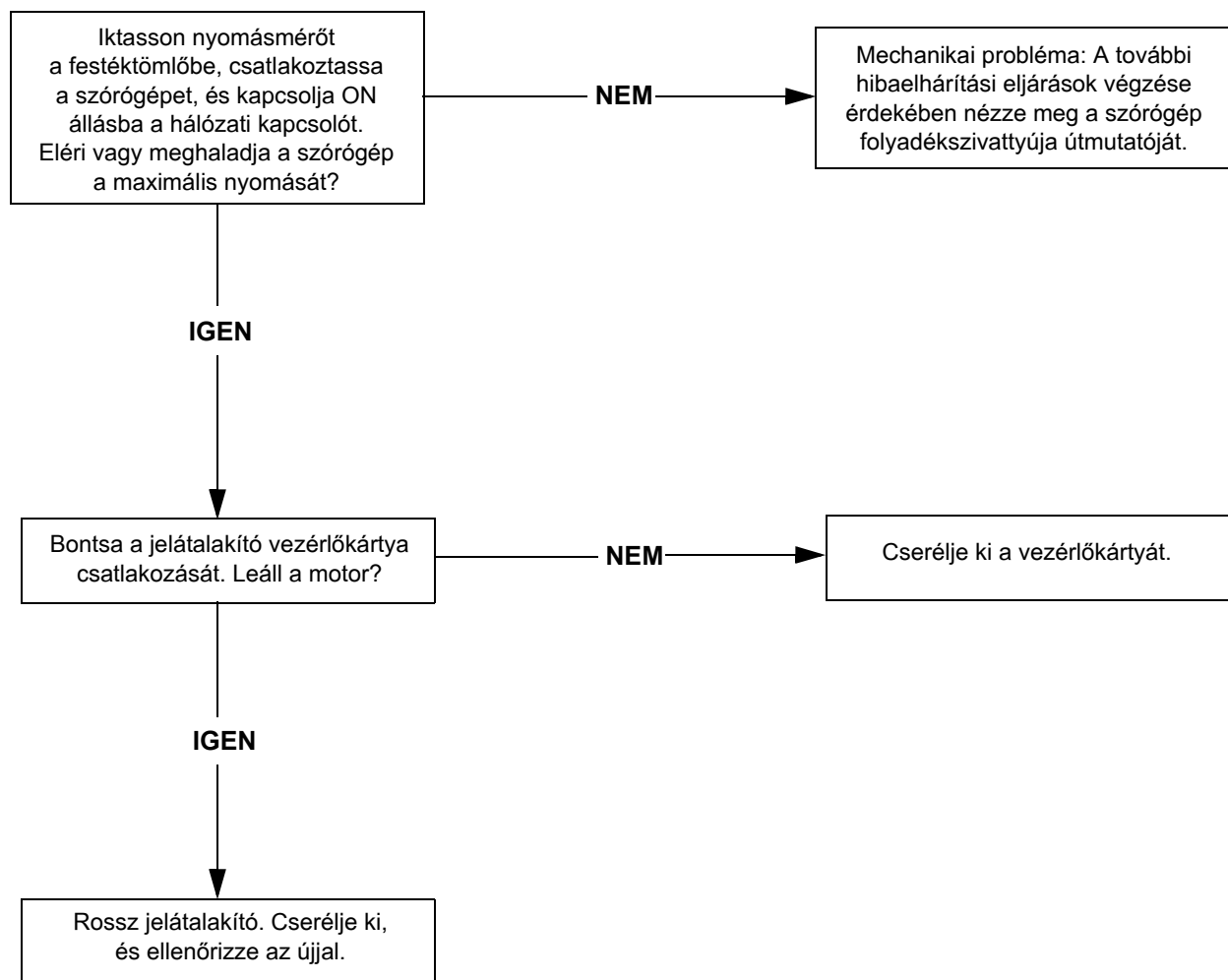
PROBLÉMA TÍPUSA	ELLENŐRIZENDŐK	HOGYAN KELL ELLENŐRIZNI								
Egyáltalán nem működik a szórógép E=05 látható a digitális kijelző  5-ször egymás után villog a vezérlőkártya állapotjelző diódája	A vezérlés működési parancsot ad a motornak, de nem forog a motortengely. A motor blokkolásának lehetséges okai vezetékszakadás a motor és a vezérlés között, motor illetve vezérlőkártya hiba vagy túl nagy a motor áramfelvétele.	6. Végezzen terepi zárlatvizsgálatot: A motor nagy 4 pólusú csatlakozójánál végezze az ellenőrzést. Nem lehet galvanikus kapcsolat a 4-es érintkező és a földvezeték illetve bármely másik 3 érintkező között. Ha hibát jelez a motor csatlakozó ellenőrzése, akkor cserélje ki a motort. 7. Ellenőrizze a motor hőkapcsolóját: Húzza ki a hőkapcsoló vezetékeit. Állítsa ellenállásmérés állásba a műszert. A mérőről modellnek megfelelő ellenállást kell leolvasni (lásd alábbi táblázat).  ti13140a <table><tr><th colspan="2">Ellenállás táblázat:</th></tr><tr><td>695</td><td>0 Ohm</td></tr><tr><td>795</td><td>2k Ohm</td></tr><tr><td>1095</td><td>3,9 kOhm</td></tr></table>	Ellenállás táblázat:		695	0 Ohm	795	2k Ohm	1095	3,9 kOhm
Ellenállás táblázat:										
695	0 Ohm									
795	2k Ohm									
1095	3,9 kOhm									

PROBLÉMA TÍPUSA	ELLENŐRIZENDŐK	HOGYAN KELL ELLENŐRIZNI								
Egyáltalán nem működik a szórógép E=06 látható a digitális kijelzőn E=06 6-szor egymás után villog a vezérlőkártya állapotjelző diódája	Hagyja lehűlni a szórógépet. Ha hidegen működik a szórógép, küszöbölje ki a túlmelegedés okát. Tartsa a készüléket hűvösebb, jól szellőző helyen. Ügyeljen arra, hogy a motor légbeszívó nyílása ne legyen letakarva. Ha nem működik a szórógép, akkor térjen át az 1. lépésre.	MEGJEGYZÉS: Az ellenőrzéshez le kell a motornak hűlnie. 1. Ellenőrizze a vezérlőkártyán a hőérzékelő eszköz csatlakozót (sárga vezetékek). 2. Bontsa a hőérzékelő eszköz csatlakozását. Ellenőrizze, hogy az érintkezők tiszták-e és biztosan érintkeznek-e. 3. Mérje meg a hőérzékelő eszköz ellenállását. Ha a leolvasott érték nem megfelelő, akkor cserélje ki a motort. Ellenőrizze a motor hőkapcsolóját: Húzza ki a hőkapcsoló vezetékeit. Állítsa ellenállásmérés állásba a műszert. A mérőről modellnek megfelelő ellenállást kell leolvasni (lásd alábbi táblázat).  <table><tr><th colspan="2">Ellenállás táblázat:</th></tr><tr><td>695</td><td>0 Ohm</td></tr><tr><td>795</td><td>2k Ohm</td></tr><tr><td>1095</td><td>3,9 kOhm</td></tr></table> 4. Csatlakoztassa ismét a hőérzékelő eszközt a vezérlőkártya aljzatához. Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját, állítsa a szórógép hálózati kapcsolóját ON állásba és 1/2 fordulattal fordítsa vezérlőgombot az óramutató járásával egyező irányba. Ha nem működik a szórógép, akkor cserélje ki a vezérlőkártyát.	Ellenállás táblázat:		695	0 Ohm	795	2k Ohm	1095	3,9 kOhm
Ellenállás táblázat:										
695	0 Ohm									
795	2k Ohm									
1095	3,9 kOhm									
Egyáltalán nem működik a szórógép E=09 látható a digitális kijelzőn E=09 9-szer egymás után villog a vezérlőkártya állapotjelző diódája	Ellenőrizze a csatlakozásokat. Nem kap motorhelyzet jelet a vezérlés	1. Kapcsolja ki (OFF) a berendezést. 2. Bontsa a motorhelyzet érzékelő csatlakozását, és sérülés szempontjából ellenőrizze a csatlakozókat. 3. Csatlakoztassa ismét az érzékelőt. 4. Kapcsolja a hálózati kapcsolót ON állásba. Ha továbbra is fennáll a hiba, akkor cserélje ki a motort.								
Egyáltalán nem működik a szórógép E=10 látható a digitális kijelzőn. E=10 10-szer egymás után villog a vezérlőkártya állapotjelző diódája	Ellenőrizze, hogy nem melegszik-e túl a vezérlőkártya	1. Ellenőrizze, hogy a motor légbeszívó nyílásai nincsenek-e eltömődve. 2. Ellenőrizze, hogy nem hibás-e a ventilátor. 3. Ellenőrizze, hogy a vezérlőkártya helyesen lett-e a hátlaphoz csatlakoztatva, és hogy a teljesítmény alkatrészeknél vezetőképes, hőálló paszta került-e alkalmazásra. 4. Cserélje ki a vezérlőkártyát. 5. Cserélje ki a motort.								

A szórógép nem kapcsol ki.

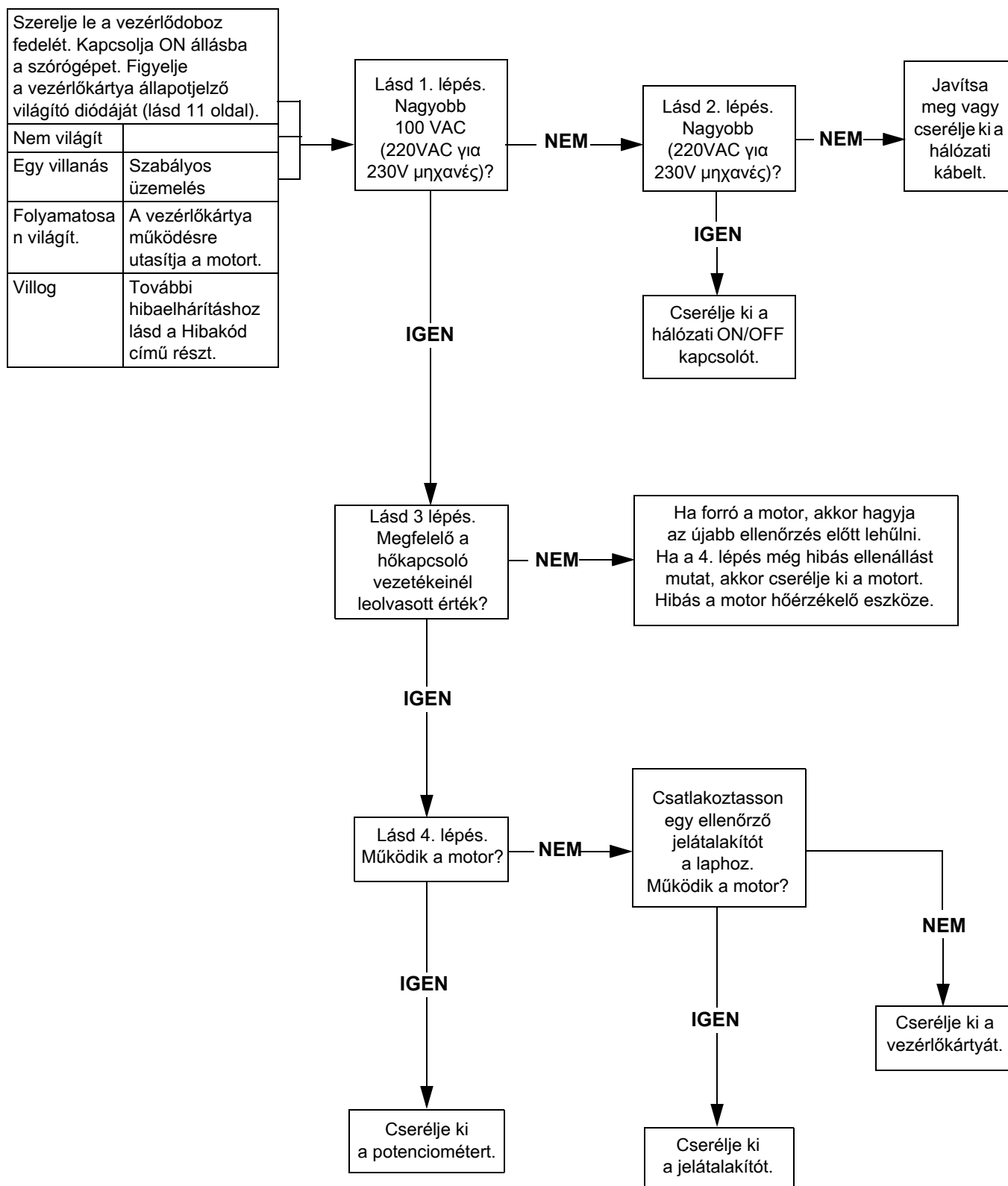
1. **Nyomásmentesítés**, 7 oldal. Hagyja nyitva a légtelenítő szelepe, és állítsa OFF állásba a hálózati kapcsolót.
2. Szerelje le a vezérlődoboz fedelét, hogy látható legyen a vezérlőkártya állapotjelző világító diódája, ha rendelkezésre áll.

Hibaelhárítási eljárás



A szórógép nem működik

(Nézze a következő oldal lépéseit)



240 V váltakozó feszültség és 110 V váltakozó feszültségű motorvezérlő kártya

Kiszerelés



Végezzen nyomásmentesítést; 7 oldal. Ezután várjon 5 percet a javítás megkezdésével.

1. Szerelje le a **Motorburkolatot**:

- Csavarja ki a motorburkolat csavarjait.
- Szerelje le a nagynyomású tömlőt a szórógépről.
- Csavarja ki az alsó csavart a szerszámdobozból.
- Lazítsa meg (de ne vegye ki) a polcon lévő négy anyát. Gondosan csúsztassa előre felé a polcot.
- Szerelje le a burkolatot.
- Csúsztassa vissza a polcot, és húzza meg a polcon lévő négy anyát.

2. Távolítsa el mind a négy csavart (38) és a fedelet (96).

3. Húzza ki a kijelző csatlakozóját (A) a motorvezérlő kártyából (52).

4. Szerelje ki a két alsó csavart (39), húzza ki a potenciométer csatlakozót (C) a motorvezérlő kártyából (52). Húzza ki a tápfeszültség csatlakozókat (D) és a szűrőkártya csatlakozókat (J) a KI/BE kapcsolóból (33), és vegye le a vezérlőkártyát (68).

5. Ha jelen van, húzza ki a WatchDog kapcsoló csatlakozóját (X) és a reed kapcsoló csatlakozóját (L) a motorvezérlő kártyából.

6. Húzza le a motorvezérlő kártya teljesítmény csatlakozóit (K) a szűrőkártyáról (146).

7. Szerelje ki a két felső csavart (39) és a vezérlődobozt (61).

8. Bontsa a jelátalakító csatlakozását (E) a motorvezérlő kártyáról.

9. Bontsa a motor csatlakozásait (F, G és H).

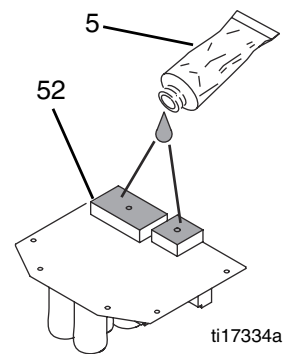
10. Szerelje ki hat csavart (27), két csavart (102) és a vezérlőkártyát.

Beszerelés

1. Használja Aceton vagy azzal egyenértékű tisztító alapos eltávolítása termikus beillesztés zsebbel Powerbar.

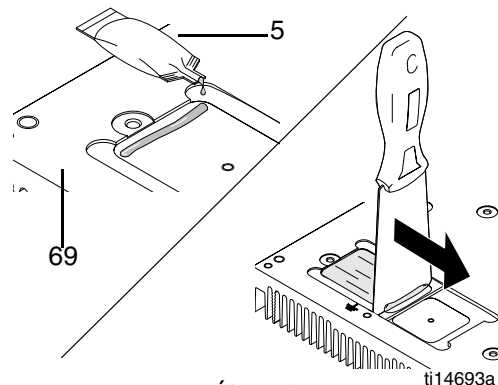
2. Alkalmazandó termikus összetett:

- Egységek ábrán látható. Az alábbi 1., Használjon egy kevés 15U114 vagy 110009 hűtőzsírt (5) a sötétített területeken a motorvezérlő kártya hátsó részén (52).



Ábra. 1

- Egységek ábrán látható. Az alábbi 2., tegyen egy kis mennyiségű hő összetett 15U114 vagy 110009 (5) be mindkét zsebek a Powerbar (69) és kaparja az egész zsebében a biztosított lehúzó, így még réteg maradt a zsebében.



Ábra. 2

FIGYELMEZTETÉS

A motorvezérlő kártya hibájának kiküszöbölése érdekében ne húzza túl a csavarokat (102), mert károsodhatnak az elektromos alkatrészek.

3. Szerelje be és húzza meg a két csavart (102). Hat csavarral (27) szerelje fel a motorvezérlő kártyát (52).
4. Csatlakoztassa motorcsatlakozókat (F, G és H), és szerelje terelőlapra.
5. Kösse a jeladó csatlakozóját (E) a motorvezérlő kártyához.
6. Csatlakoztassa a motorvezérlő kártya tápfeszültség csatlakozóit (K) a szűrőkártyához (146).
7. Szerelje fel a vezérlődobozt (61) a felső két csavarral (39).
8. Csatlakoztassa a szűrőkártya tápfeszültség csatlakozóit (J) és a tápfeszültség csatlakozókat (D) az ON/OFF kapcsolóhoz (33).
9. Csatlakoztassa a potenciométer csatlakozóját (C) a motorvezérlő kártyához.
10. Csatlakoztassa a WatchDog kapcsolót (X) és a reed kapcsolót (L) a motorvezérlő kártyához.
11. Szerelje fel a vezérlőkártyát (68) két csavarral (39).
12. Csatlakoztassa a kijelző csatlakozóját (A) a motorvezérlő kártyához (52).
13. Helyezze fel a fedelet (96) négy csavarral (38)
14. Szerelje fel a **Motorburkolatot**.
 - a. Lazítsa meg (de ne vegye ki) a polcon lévő négy anyát, és csúsztassa előre felé a polcot.
 - b. Cserélje ki a burkolatot.
 - c. Csúsztassa vissza a polcot, és húzza meg a polcon lévő négy anyát.
 - d. Szerelje vissza a szerszámdoboz alsó csavarját és húzza meg.
 - e. Tegye vissza a szórógép nagynyomású tömlőjét.
 - f. Szerelje vissza a motorburkolat csavarokat.

240 V váltakozó feszültségű szűrőkártya



Végezzen nyomásmentesítést; 7 oldal.

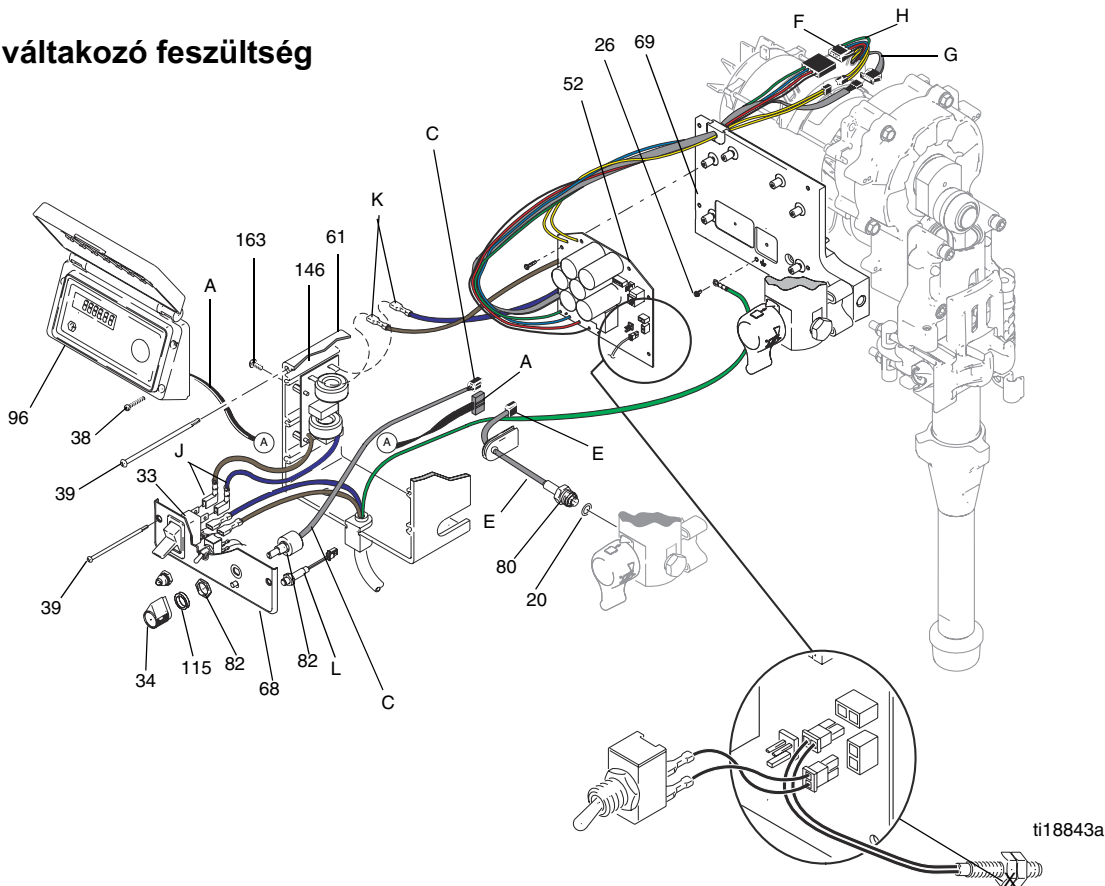
Kiszerelés

1. Távolítsa el a négy csavart (38) és a fedelet (96).
2. Húzza ki a kijelző csatlakozóját (A) a motorvezérlő kártyából (52).
3. Szerelje ki a két alsó csavart (39), húzza ki a potenciométer csatlakozót (C) a motorvezérlő kártyából (52). Húzza ki a tápfeszültség csatlakozókat (D) és a szűrőkártya csatlakozókat (J) a KI/BE kapcsolóból (33), és vegye le a vezérlőkártyát (68).
4. Húzza ki a WatchDog kapcsoló csatlakozóját (X) és a reed kapcsoló csatlakozóját (L) a motorvezérlő kártyából.
5. Húzza le a motorvezérlő kártya teljesítmény csatlakozóit (K) a szűrőkártyáról (146).
6. Távolítsa el a négy csavart (163) a szűrőpanelről (146).

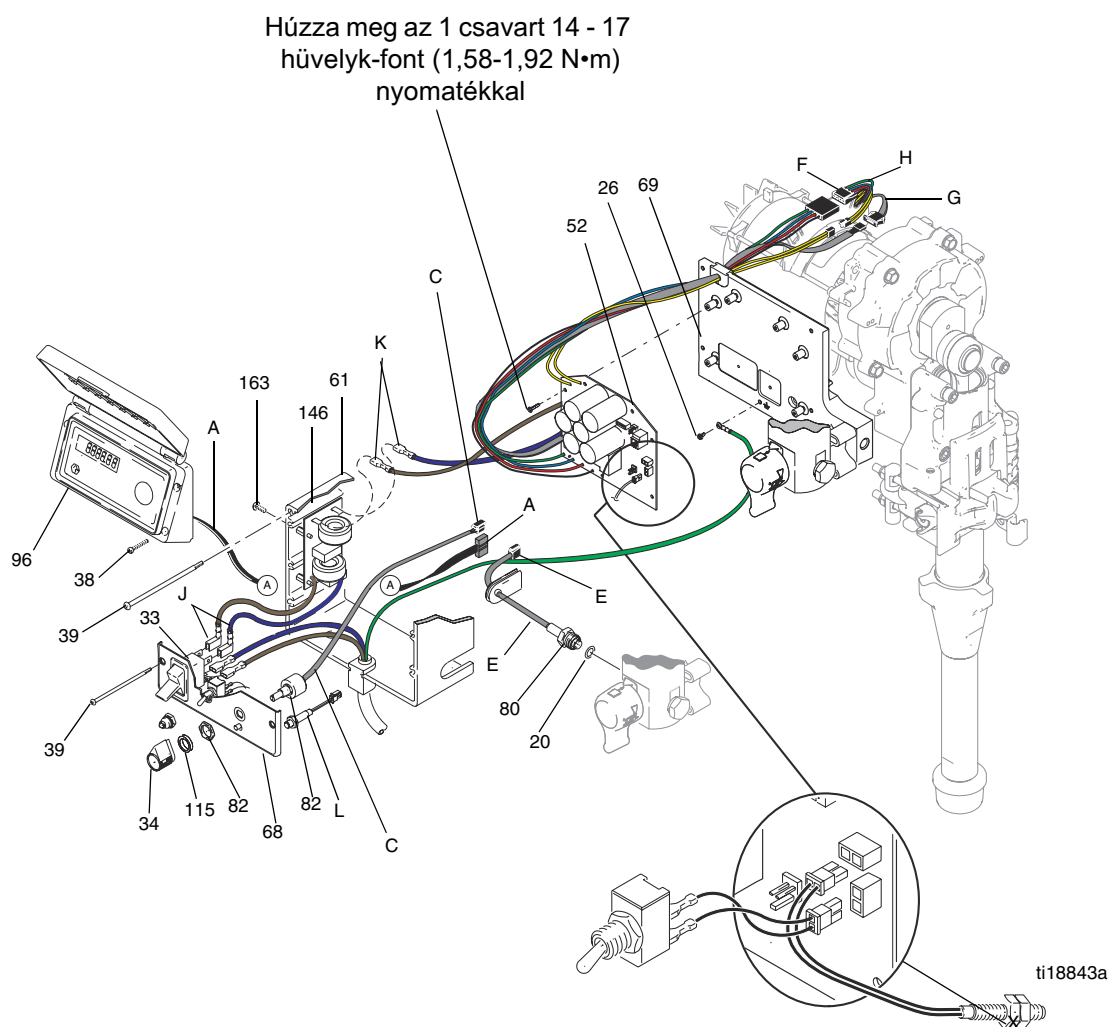
Beszerezés

1. Szerelje fel a szűrőkártyát (146) négy csavarral (163).
2. Csatlakoztassa a motorvezérlő kártya tápfeszültség csatlakozóit (K) a szűrőkártyához (146).
3. Csatlakoztassa a szűrőkártya tápfeszültség csatlakozóit (J) az ON/OFF kapcsoló (33) felső két kimenetéhez, és az ON/OFF kapcsoló alsó két kimenetéhez a tápfeszültség kábel csatlakozóit (D).
4. Csatlakoztassa a potenciométer csatlakozóját (C) a motorvezérlő kártyához (52).
5. Ha jelen van, csatlakoztassa a WatchDog kapcsolót (X) és a reed kapcsolót (L) a motorvezérlő kártyához.
6. Szerelje fel a vezérlőkártyát (68) két csavarral (39).
7. Csatlakoztassa a kijelző csatlakozóját (A) a motorvezérlő kártyához (52).
8. Helyezze fel a fedelet (96) négy csavarral (38).

240 V váltakozó feszültség



110 V váltakozó feszültség Egyesült Királyság



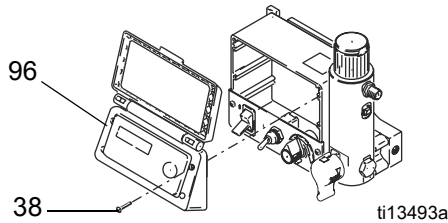
Nyomásállító potenciométer

Kiszerezés



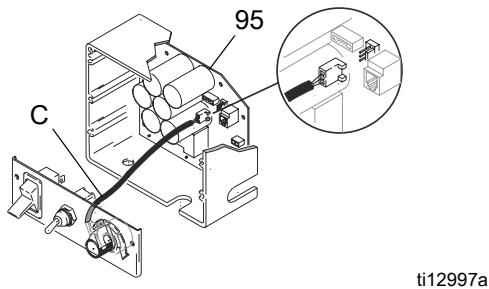
Végezzen nyomásmentesítést; 7 oldal. Ezután várjon 5 percet a javítás megkezdésével.

1. Szerelje le a négy csavart (38) és a fedelet (96).

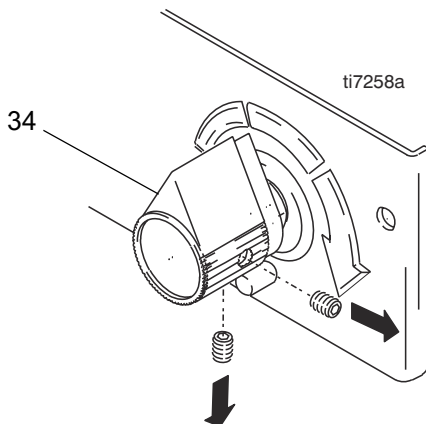


2. Szerelje ki a két csavart és a vezérlőkártyát.

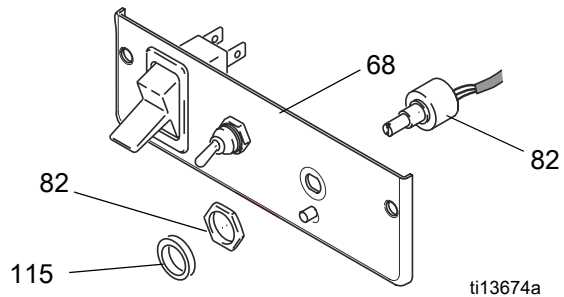
3. Húzza ki a potenciométer csatlakozót (C) a motorvezérlő kártyából (95).



4. Vegye le a nyomásszabályzó gombját (34) egy dugókulccsal.

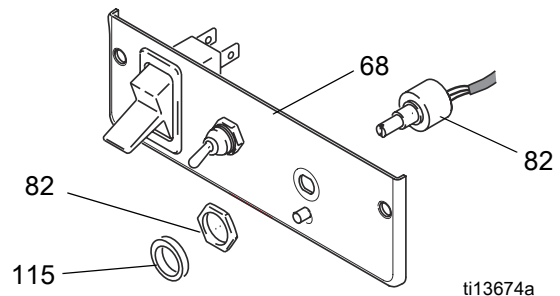


5. Szerelje ki a tömítést (115), az anyát és a potenciométert (82) a vezérlőkártyából (68).

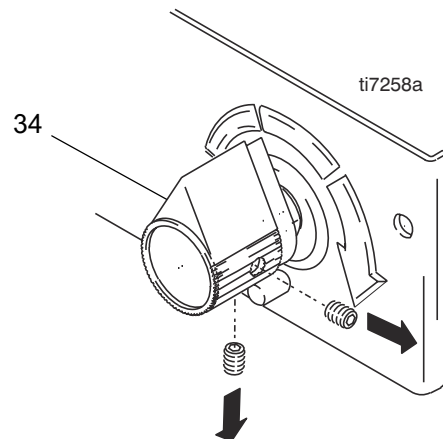


Beszerezés

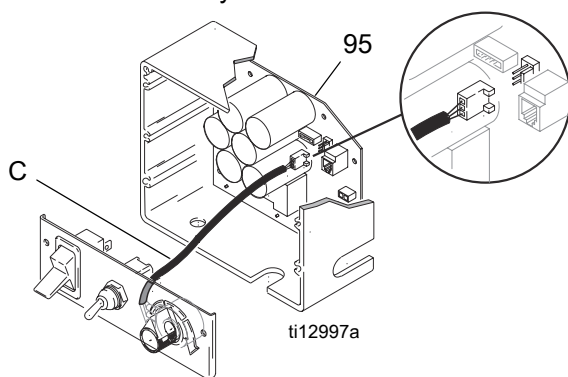
1. Szerelje fel a tömítést (115), anyát és a potenciométert (82) a vezérlőkártyára (68). 30-35 hüvelyk-font (3,25 - 4,0 N·m) nyomatékkal húzza meg az anyát.



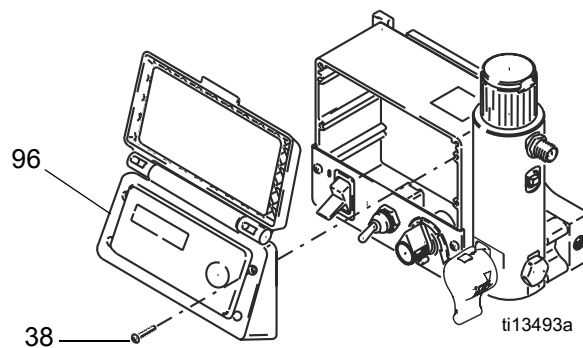
2. Szerelje fel a nyomásszabályzó gombot (34): Ellenőrizze a nyomásszabályzó gomb beállítását a potenciométer tengelyén. Forgassa a gombot az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig, és illessze rá a gombot teljes ON helyzetben egy dugókulccsal. Ellenőrizze, hogy a beállítócsavar teljesen meg van-e a potenciométer tengelye ellenében húzva.



3. Csatlakoztassa a potenciométer csatlakozóját (C) a motorvezérlő kártyához.



4. Szerelje fel a vezérlőkártyát és húzza meg a két csavart.
5. Rögzítse a fedelet (96) négy csavarral (38).



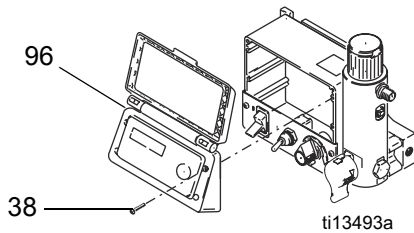
Nyomásszabályzás jeladója

Kiszzerelés

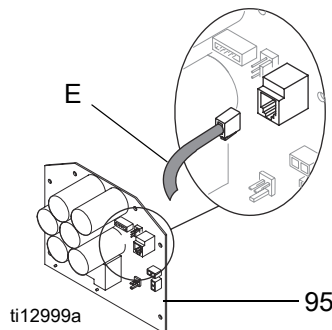


Végezzen nyomásmentesítést; 7 oldal. Ezután várjon 5 percet a javítás megkezdésével.

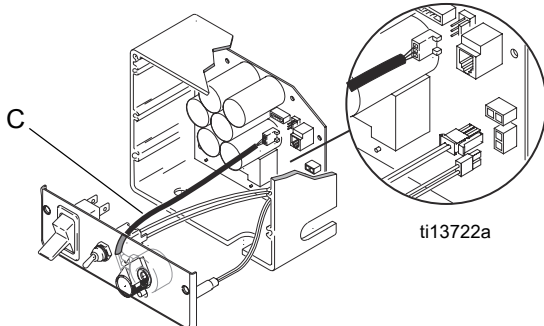
1. Távolítsa el a négy csavart (38) és a fedelet (96).



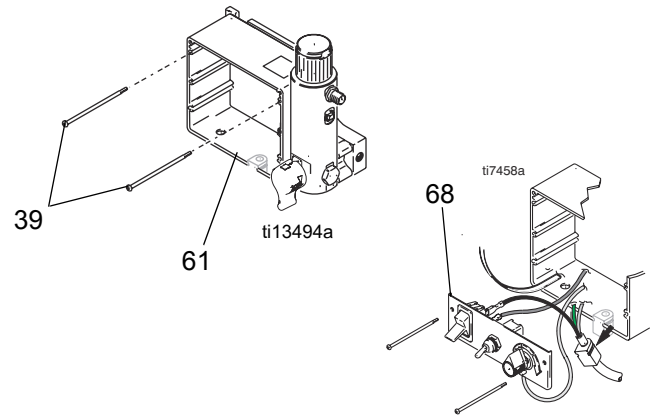
2. Bontsa a jelátalakító csatlakozását (E) a motorvezérlő kártyáról (95).



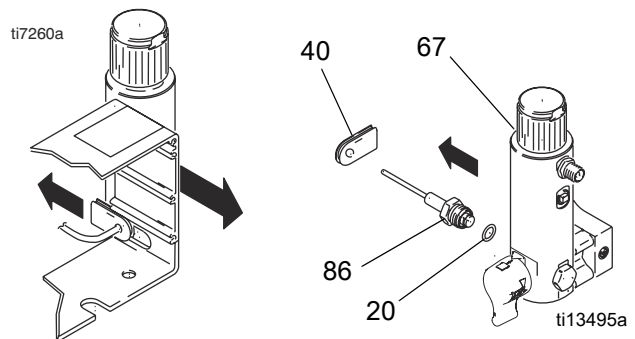
3. Bontsa a potenciométer csatlakozó (C), a WatchDog kapcsoló és a reed kapcsoló csatlakozójának csatlakozását a motorvezérlő kártyáról.



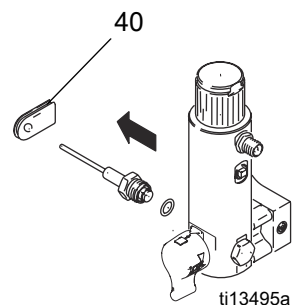
4. Távolítsa el a négy csavart (39) és a vezérlő dobozt (61). Hagyja a vezérlőkártyát (68) szabadon lelőgni.



5. Vegye le az alátétgyűrűt (40) a vezérlő dobozról, azután vegye le a jeladót (86) és az O-gyűrűt (20) a szűrő alaplemeztől (67).

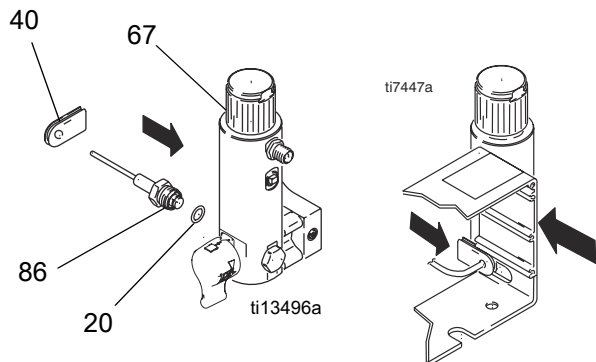


6. Vegye le az alátétgyűrűt (40) a jeladóról és tartsa meg ismételt felhasználásra.

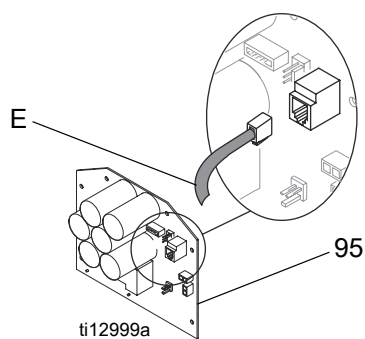


Beszerezés

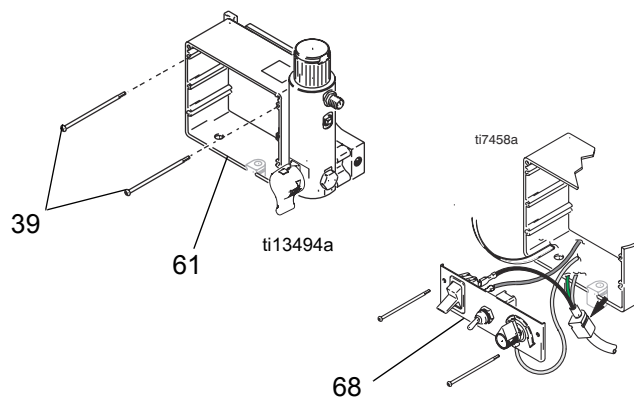
1. Helyezze fel az O-gyűrűt (20) és a jeladót (86) a szűrő alaplapra (67). Húzza meg 35-45 láb-font (47-61 N•m) nyomatékkal. Helyezze fel az alátétgyűrűt a jeladóra (86) és a jeladót szerelje a vezérlő dobozra.



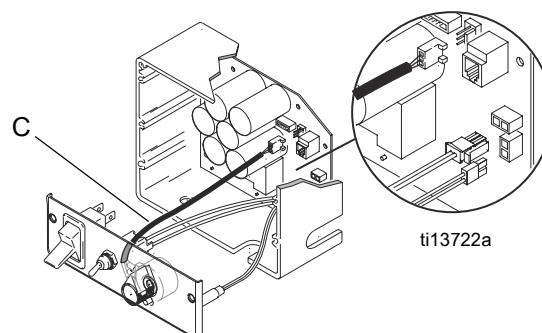
2. Csatlakoztassa a jelátalakító csatlakozóját (E), a WatchDog kapcsolót és a reed kapcsoló csatlakozóját a vezérlőkártyához (95).



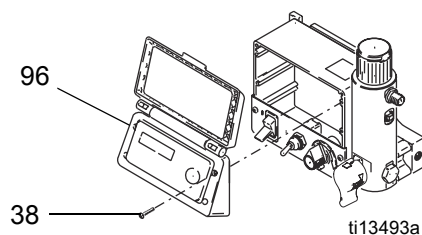
3. Szerelje fel a vezérlő dobozt (61) és a vezérlőkártyát (68) négy csavarral (39).



4. Csatlakoztassa a potenciométer csatlakozót (C), WatchDog kapcsoló és a reed kapcsoló csatlakozóját a vezérlőkártyához.



5. Rögzítse a fedelet (96) négy csavarral (38).



A hajtómű- és csapágyház cseréje

FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy ne hagyja elejtse a csoportkereket (89) a hajtásház (90) eltávolításakor.

A csoportkerekeket a motor homlok rész felőli részében vagy a hajtásházban lehet hagyni.

Szétszerelés



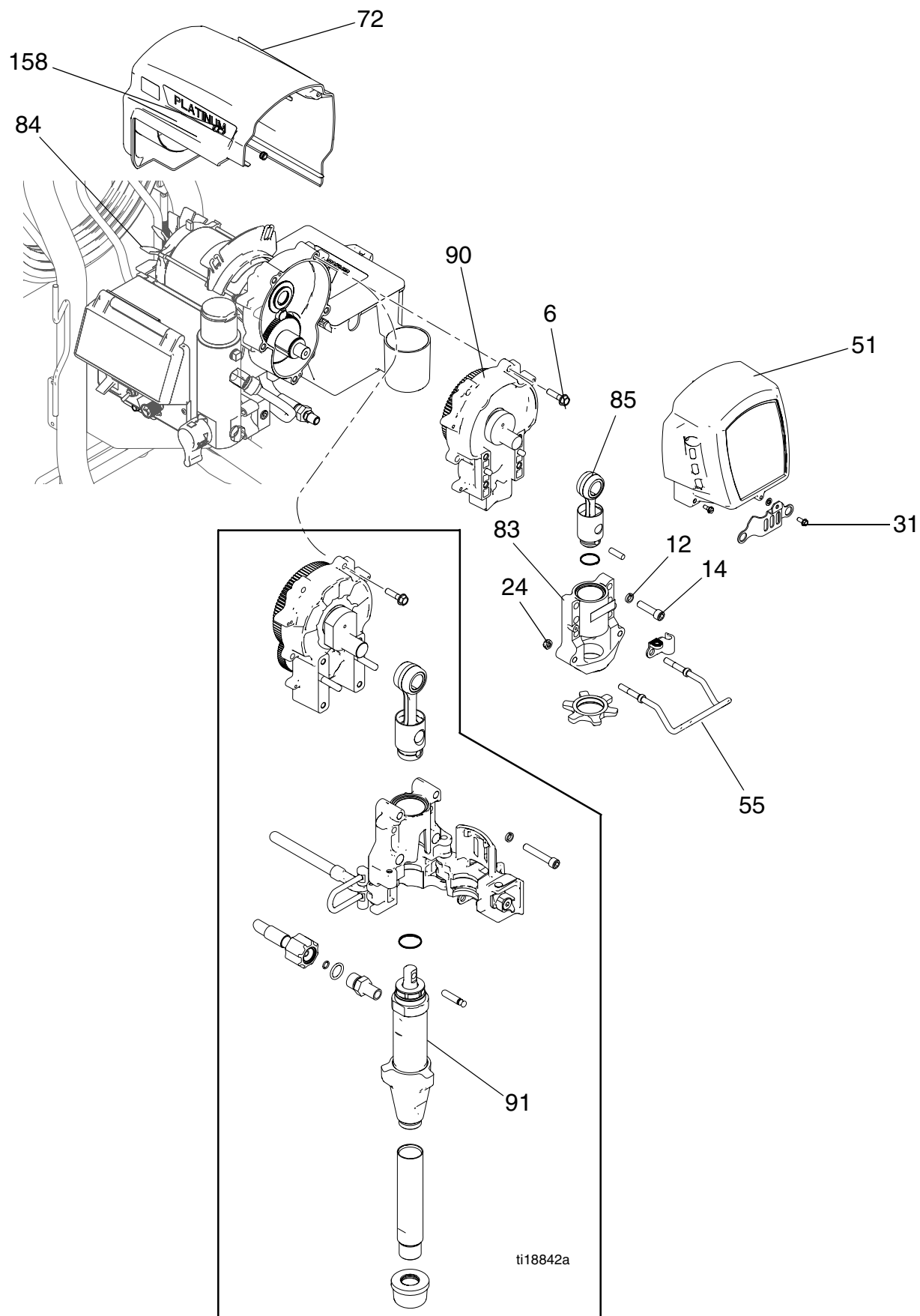
Végezzen nyomásmentesítést; 7 oldal.

1. Vegye ki a csavart (31), a két anyát (24), a vödör függesztőt (55) és a szivattyúrúd fedelet (108).
2. Szerelje le a szivattyút (91), lásd **Térfogat-kiszorításos szivattyú cseréje**, 30. oldalon (695/795 esetében).
3. Távolítsa el a két csavart (158) és a védőburkolatot (72).
4. Szerelje le a négy csavart (31) és az elülső fedelet (51).
5. Szerelje le a négy csavart (14) és az alátéteket (12) a csapágyház (83) és az összekötő rúd (85) eltávolításához.
6. Szerelje ki az öt csavart (6) és húzza le a hajtóműházat (90) a motorról (84).

Összeszerelés

Ellenőrizze, hogy a hajtómű (89) és a nyomóalátétek (28, 30, 90a, 36; lásd 29. oldal) a helyükön találhatók. A hajtómű fogaskerekeire vigyen fel kefe segítségével gépzsírt.

1. Tolja a hajtóműházat (90) a motorra (84) és szerelje be az öt csavart (6). Húzza meg 190-210 hüvelyk-font (21-23 N•m) nyomatékkal.
2. Helyezze vissza a csapágyházat (83) a négy csavarral (14) és az alátétekkel (12). Húzza meg 25-30 hüvelyk-láb (34-40 N•m) nyomatékkal.
3. Rögzítse az elülső fedelet (51) a négy csavarral (31).
4. Szerelje fel a védőburkolatot (72) két csavar (158) segítségével.
5. Szerelje fel a szivattyút (91). Lásd a **Térfogat-kiszorításos szivattyú cseréje** című részt a 30. Oldalon (695/795 esetében).
6. Szerelje vissza a szivattyúrúd fedelet (108) és a vödör függesztőt (55) a csavar (31) és a két anya (24) segítségével.



A motor cseréje

Kiszerelés



Végezzen nyomásmentesítést; 7 oldal.

1. Szerelje le a szivattyút (91). Lásd **Térfogat-kiszorításos szivattyú cseréje**, 30. oldal (695/795).

FIGYELMEZTETÉS

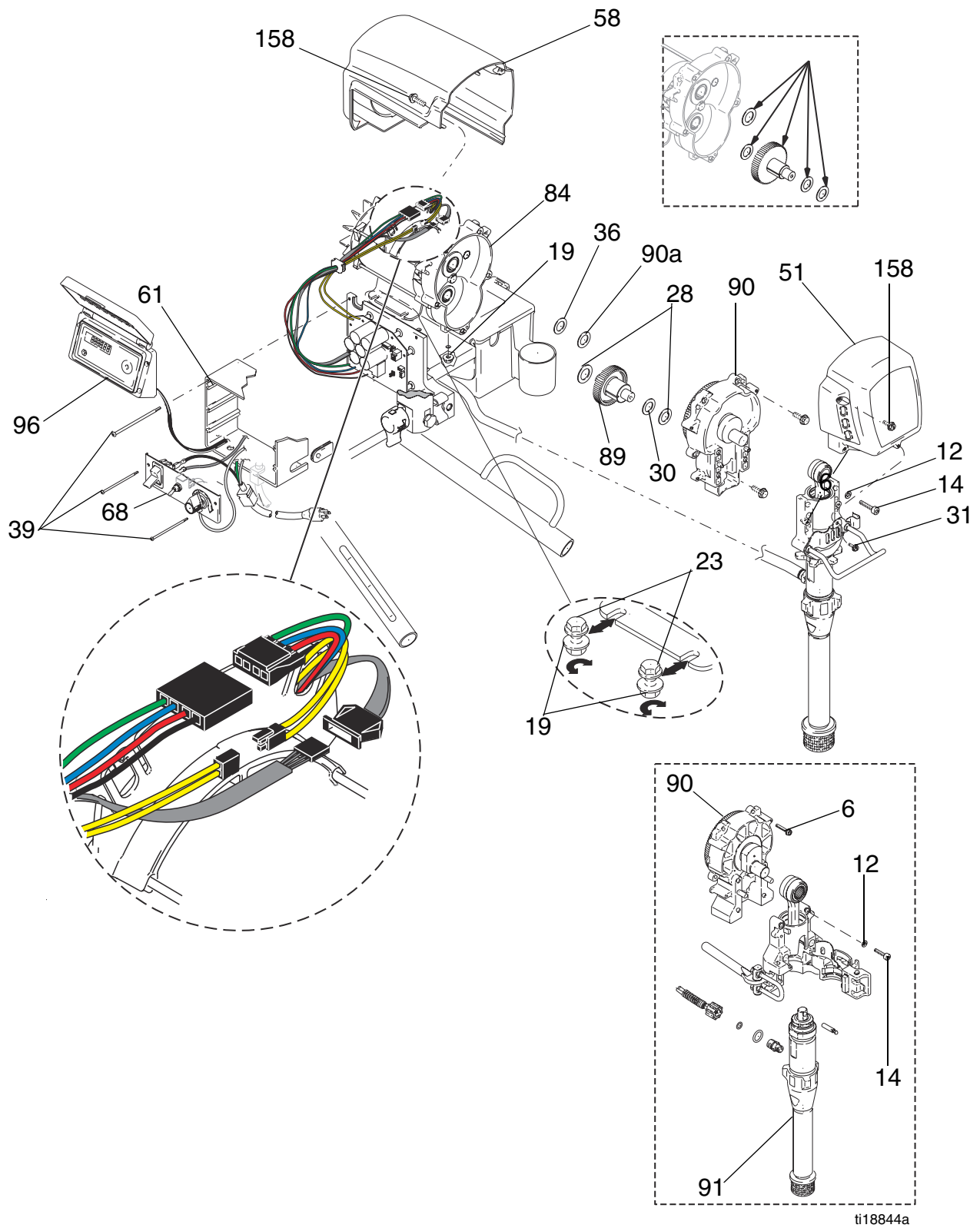
Ügyeljen arra, hogy ne hagyja el a csoportkereket (89) a hajtásház (90) eltávolításakor.
A csoportkerekeket a motor homlok rész felőli részében vagy a hajtásházban lehet hagyni.

2. Vegye le a hajtóműházat (90), lásd a **Hajtóműház cseréje** c. részt, 26. oldal.
1. Szerelje le a **Motorburkolatot**:
 - a. Csavarja ki a motorburkolat csavarjait.
 - b. Szerelje le a nagynyomású tömlőt a szórógépről.
 - c. Csavarja ki az alsó csavart a szerszámdobozból.
 - d. Lazítsa meg (de ne vegye ki) a polcon lévő négy anyát. Gondosan csúsztassa előre felé a polcot.
 - e. Szerelje le a burkolatot.
2. Csúsztassa vissza a polcot, és húzza meg a polcon lévő négy anyát.
3. Vegye ki a négy csavart (38) és a vezérlés fedelét (96).
4. Távolítsa el a két alsó csavart (39), és hagyja a vezérlőkártyát (68) szabadon lelógni.
5. Húzza ki mind a három motor csatlakozót a motorból.
6. Vegye ki a felső két csavart (39) és a vezérlés házát (61).
7. Vegye ki a feszültségmentesítőt (29) a motor vezetékekből és a hajtórúd lemez közül (69).
8. Szerelje le a motor vezetékeket a 278075 terelőlapról és szerelje ki a terelőlapot.
9. Szerelje ki a két csavart (23) és az anyákat (19) a vezérléssel ellentétes oldalon.

10. Lazítsa meg a két anyát (19) a vezérléshez közeli oldalon és vegye ki a motort (84) a kocsi alvázból (62).

Beszerelés

1. Csúsztassa be az új motort (84) a két csavar alá (23) a kocsi alvázban (62) a vezérléshez közel.
2. Helyezze be a két csavart (23) és az anyákat (19) a motor oldalon, szemben a vezérléssel.
3. Szerelje be a terelőlapot és csatlakoztassa a motor vezetékeit.
4. Húzza meg mind a négy csavart (23) és az anyákat (19). Az anyákat 115-135 hüvelyk-font (13-15 N•m) nyomatékkal húzza meg.
5. Szerelje a feszültségmentesítőt (29) a motor vezetékekre és a hajtórúd lemezbe (69).
6. Szerelje fel a vezérlés házát (61) a két felső csavarral (39).
7. Csatlakoztassa mind a három motor csatlakozót a motorhoz.
8. Szerelje fel a vezérlőkártyát (68) két csavarral (39).
9. Szerelje fel a vezérlés fedelét (96) a négy csavar (38) segítségével.
10. Szerelje fel a hajtásházat (90). Lásd **Hajtóműház cseréje** című rész, 26. oldal.
11. Szerelje fel a szivattyút (91). Lásd a **Térfogat-kiszorításos szivattyú cseréje** című részt a 30. Oldalon (695/795 esetében).
12. Szerelje fel a **Motorburkolatot**.
 - a. Lazítsa meg (de ne vegye ki) a polcon lévő négy anyát, és csúsztassa előre felé a polcot.
 - b. Cserélje ki a burkolatot.
 - c. Csúsztassa vissza a polcot, és húzza meg a polcon lévő négy anyát.
 - d. Szerelje vissza a szerszámdoboz alsó csavarját és húzza meg.
 - e. Tegye vissza a szórógép nagynyomású tömlőjét.
 - f. Szerelje vissza a motorburkolat csavarokat.



Dugattyús szivattyú cseréje 695/795 esetén

Lásd a szivattyú 310643 vagy 310894 számú kézikönyvében a javítási utasításokat.

A szórógéphez megfelelő alkatrész számok jegyzékét lásd a 311362, 311363 vagy 311364 számú kézikönyvekben.

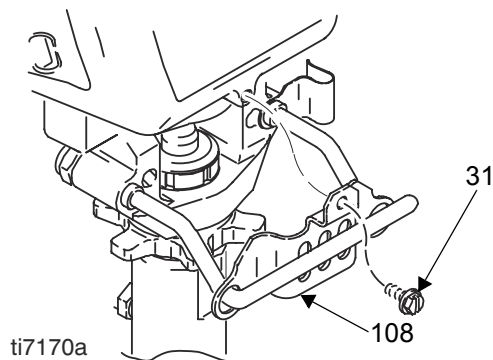
Kiszzerelés

1. Öblítő szivattyú.

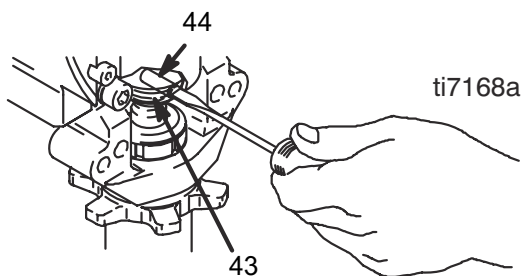


Végezzen nyomásmentesítést; 7 oldal.

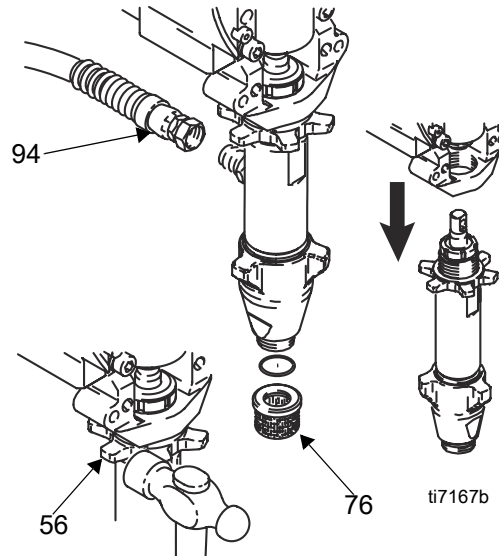
2. Távolítsa el a csavart (31) és csúsztassa a szivattyúrúd védőborítást (108) előre.



3. Járassa a szivattyút JOG üzemmódban addig, amíg a szivattyú csapszege (44) olyan helyzetbe nem kerül, hogy el lehet távolítani. Állítsa a tápfeszültség kapcsolót OFF helyzetbe, és húzza ki a tápkábelt. Nyomja fel a rögzítőgyűrűt (43) és tolja ki a szivattyú csapszegét.



4. Szerelje le a szívócsövet (76), a tömlőt (94) és az alátéteket és O-gyűrűket.
5. Lazítsa meg a szivattyú ellenanyát (56). Csavarja le a szivattyút.



Beszereelés

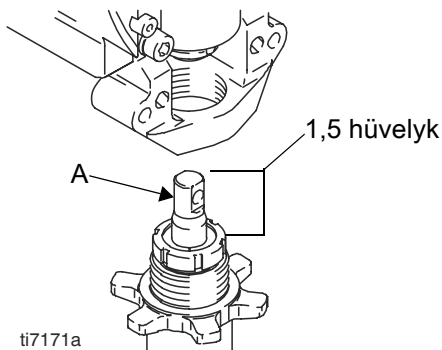


Ha a szivattyú csapszege kilazul, a szivattyúzás közben fellépő erőhatások miatt letörhetnek a szivattyú egyes részei. A leváló és szétrepülő részecskék személyi sérülést vagy vagyoni kárt okozhatnak.

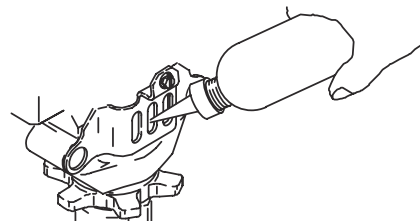
FIGYELMEZTETÉS

Ha a szivattyú ellenanyája működés közben lazulna meg, az a hajtómű meneteinek sérülését okozza.

1. Húzza ki a szivattyú dugattyúrúdját 1,5 hüvelyk távolságra. Zsírozza be a dugattyúrúd tetejét az (A) helyen vagy a dugattyúrúd belsejét.



2. Szerelje be a szivattyú hajtórúdjának csapszegét (44). A rögzítőrugónak (43) benne kell lennie a hajtórúd hornyában (85).
3. Nyomja fel a szivattyút addig, amíg a szivattyú menete rá nem kap.
4. Addig csavarja befele a szivattyút, amíg a menet el nem éri a hajtóműház nyílását. Állítsa a szivattyú kimeneti nyílását hátrafele.
5. Helyezze be az alátéteket, O-gyűrűket és a szívócsövet (76) és a tömlőt (94).
6. Az ellenanyát (56) addig csavarja a szivattyúra, amíg a csavar meg nem áll. Szorítsa meg kézzel az ellenanyát, majd 1/8 – 1/4 fordulattal egy legfeljebb 20 unciás kalapáccsal maximum 75 ± 5 láb-font (102 N•m) erővel üsse helyére.
7. Szerelje fel a szivattyú hajtórúd védőburkolatát (108) a csavar segítségével (31).
8. Töltse fel a tömítőanyagát Graco TSL folyadékkal, amíg az a tömítés tetejéig nem ér.



ti7169a

Dugattyús szivattyú cseréje 1095

Kiszzerelés

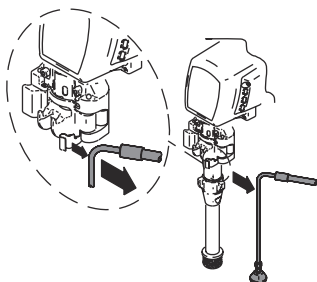
1. Öblítőszivattyú.
2. Állítsa meg a szivattyút a dugattyúrúd segítségével a legalsó pozícióban.



Olvassa el **Folyadék kilövellés veszélye** című részt, 4. oldal.

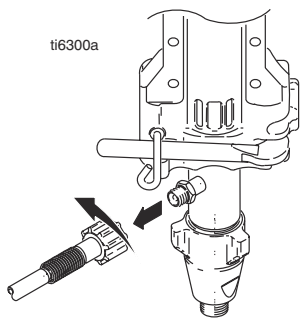
3. Végezze el a **Nyomásmentesítés** műveletet, 7. oldal.
4. Válassza le a leeresztőtömlőt a szórógépről.

ti7326a



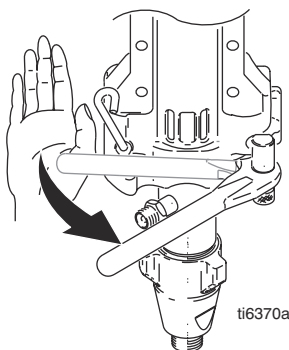
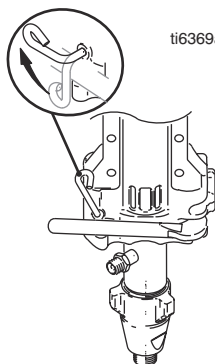
5. Vegye le a festéktömlőt a szivattyúról.

ti6300a



6. Emelje fel a reteszzárat. Megnyomással nyissa ki a reteszt.

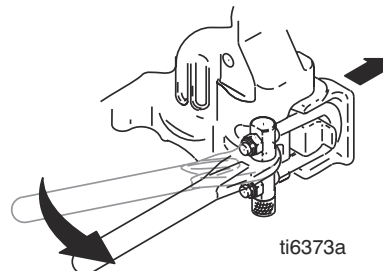
ti6369a



ti6370a

7. Nyissa ki racsnizással a szivattyúajtót.

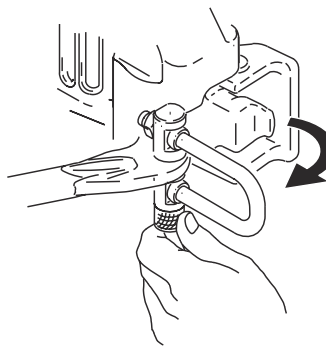
- a. Racsnizással mozgassa a szivattyúajtót előre.



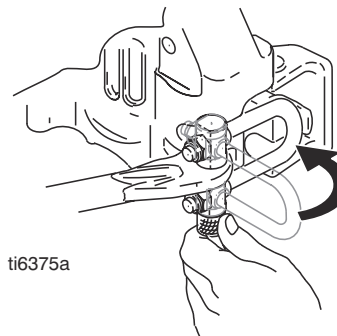
ti6373a

- b. Csavarja ki a kilincsmű u-csavarját a szivattyúajtó vájatából.
- c. Helyezze az u-csavart a szivattyúajtó külső élére.
- d. Ha a szivattyúajtó beragadt, végezze el az e, f és 8. lépéseket, egyéb esetben menjen a 9. lépésre.
- e. Csavarja vissza a kilincsmű u-csavarját a szivattyúajtó külső éléről.

ti6374a

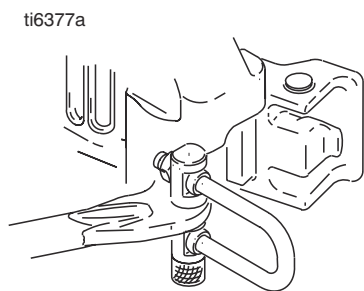


- f. Helyezze az u-csavart a szivattyúajtó kidudorodására.

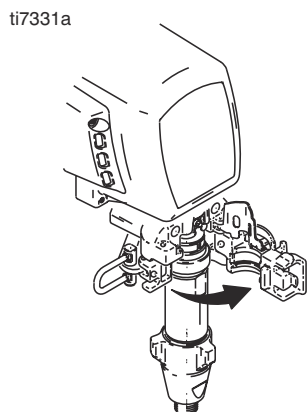


ti6375a

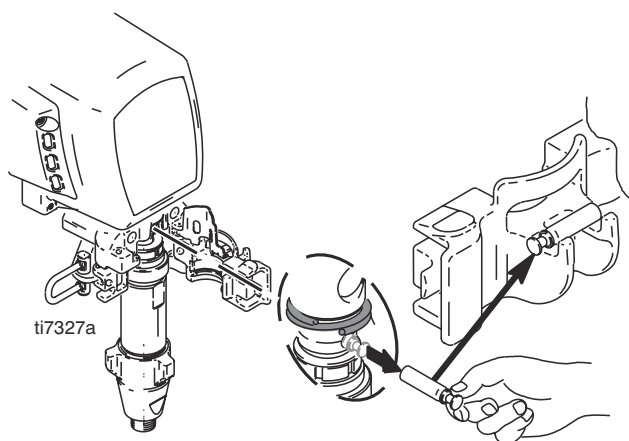
8. Racsnizással mozgassa a szivattyúajtót előre.



9. Nyissa ki a szivattyúajtót.

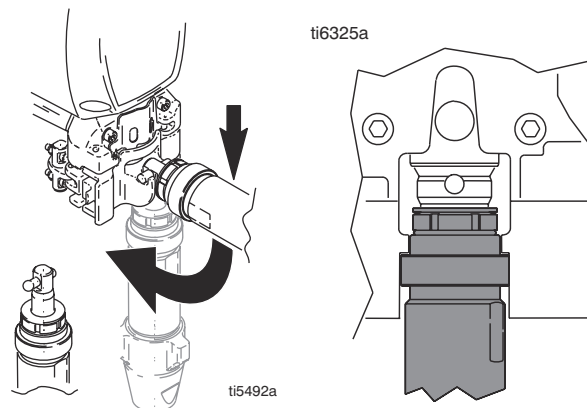


10. Húzza ki a szivattyú csapszegét és helyezze be a csapszeg tartóval.

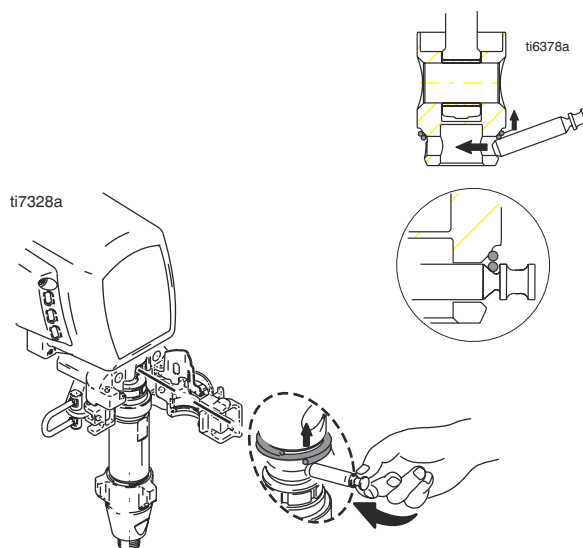


Beszereelés

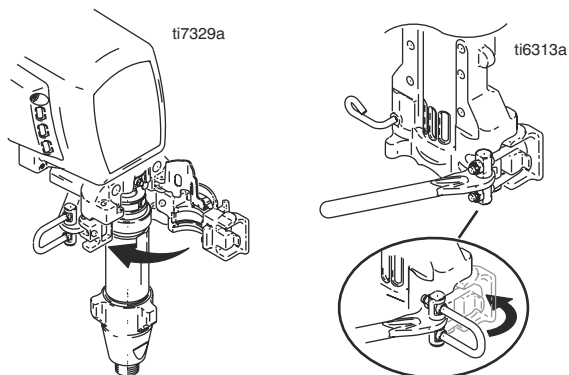
1. A dugattyúrúd kihúzásához állítsa be a dugattyúrúdat a csapszeg tartóval. A dugattyúrúdat ütögesse egy kemény felülethez, hogy betolhassa a helyére.
2. A szivattyú peremét tolja egy szintbe a csapágyház peremével, így a szivattyúajtó bezárható.



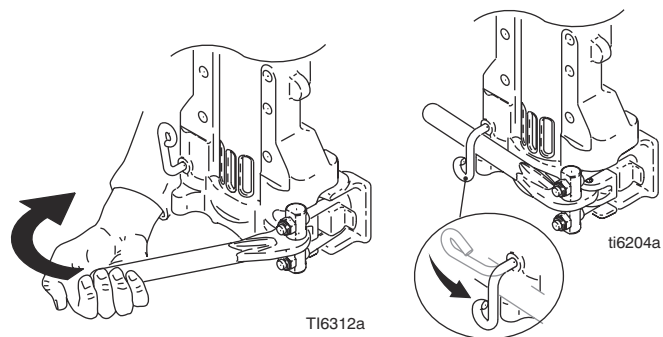
3. Csúsztassa a szivattyút a hajtórúdba. Tolja a szivattyú csapszegét addig, míg teljesen meg nem akad. Megjegyzés: a csapszeg a helyére pattan.



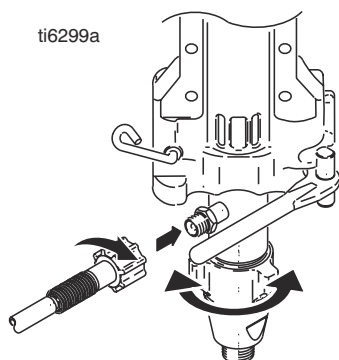
4. Zárja be a szivattyúajtót és forgassa a kilincset a helyére. Ne húzza meg a kilincset.



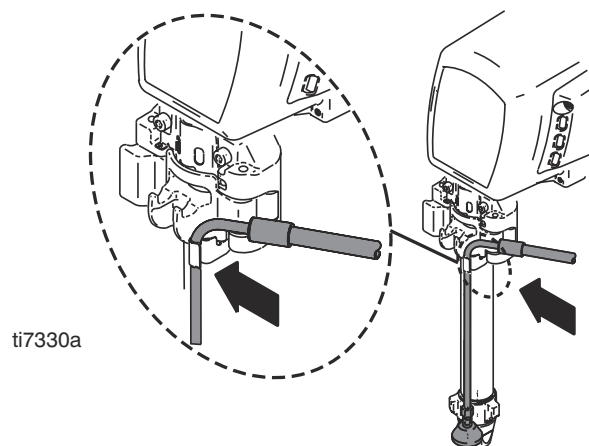
6. Húzza meg a kilincset és forgassa a kilincs akasztó részét zárt helyzetbe.



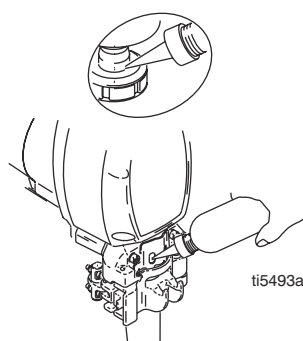
5. Forgassa el a szivattyút, úgy, hogy egy egyenesbe essen a festéktömlővel. Csatlakoztassa a festéktömlőt és húzza meg kézzel 70 hüvelyk-font nyomatékkal.



7. Csatlakoztassa a leeresztőtömlőt a szórógéphez.



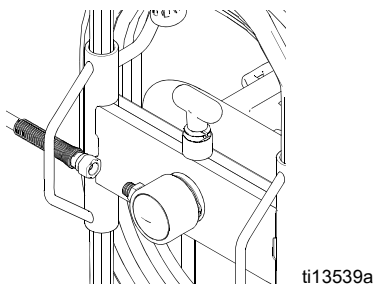
8. Töltse fel a szivattyút Graco TSL folyadékkal, amíg az a tömítés tetejéig nem ér.



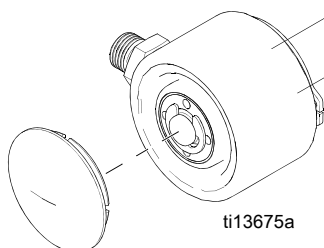
Tömlőtekercs tartó

Kiszzerelés

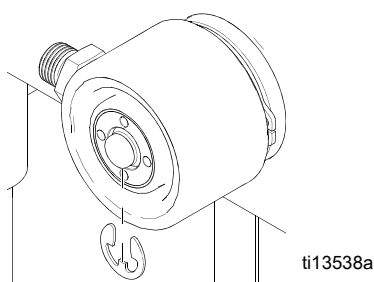
1. Szerelje le a tömlő szerelvényeket forgórész sapkáról és teljesen vegye le a tömlőt.



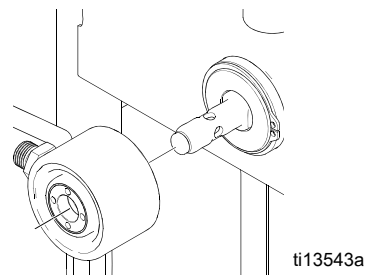
2. A forgórészből vegye le a fedelet.



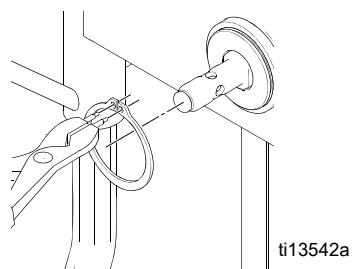
3. A forgórész tengelyéről szerelje le az E-kapcsot.



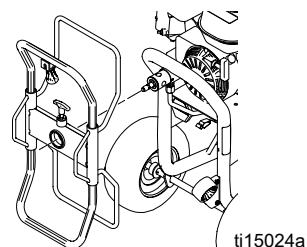
4. Szerelje le a forgórész sapkát.



5. Szerelje le a rögzítőgyűrűt.

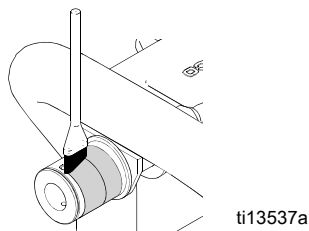


6. Szerelje le a tömlőtekercs tartót.

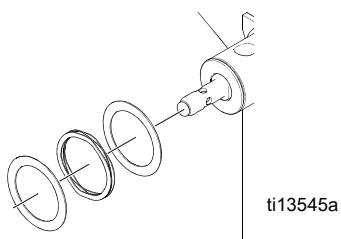


Beszereelés

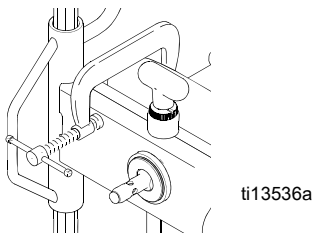
1. Zsírozza meg a tengelyt.



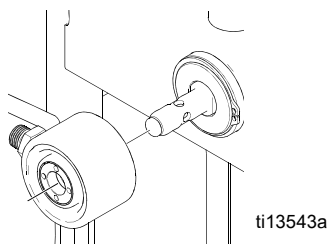
2. A tömlőtekercs tartó visszaszerelése előtt, ellenőrizze, hogy a két alátét és a rugós alátét az agyon van-e.



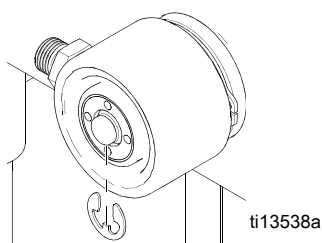
3. Szerelje fel a tömlőtekercs tartót a vázra. Tegye a C-kapcsot a tartóra és a vázra, hogy a rögzítőgyűrű a helyére illeszkedhessen. Szerelje fel a rögzítőgyűrűt.



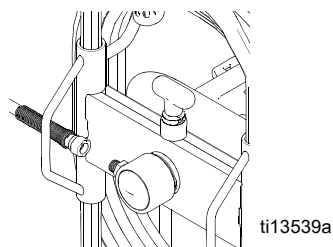
4. Szerelje fel a forgórész sapkát.



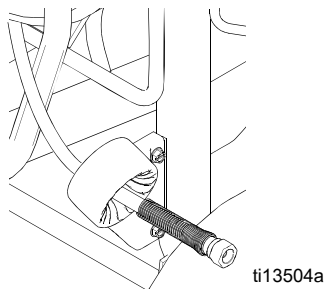
5. Szerelje fel az E-kapcsot.



6. Szerelje fel a tömlősapkára a tömlőt. Ellenőrizze, hogy a tömlő a tömlőtekercs tartó oldalsó karján keresztül van-e vezetve.



7. Tekercselje fel a tömlőt. Ellenőrizze, hogy a tömlő a tömlővezetőn keresztül van-e vezetve.

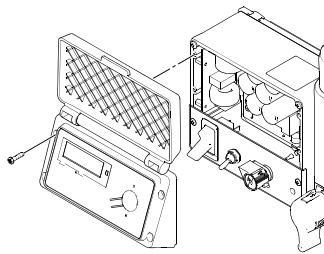


Intelligens vezérlés E kártya cseréje

Kiszerezés

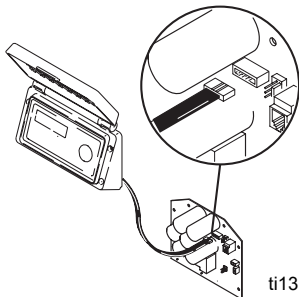


1. Szerelje ki a négy csavart és szerelje ki a kijelző fedelet.



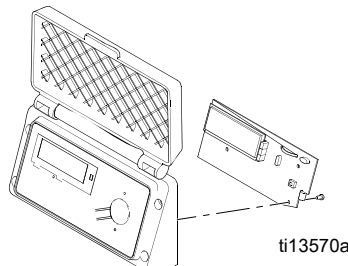
ti13568a

2. Bontsa az intelligens vezérlés E vezérlőkártya csatlakozását a fő vezérlőkártyáról.



ti13569a

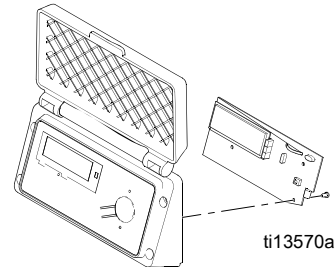
3. Csavarja ki a három csavart és szerelje ki az Intelligens vezérlés E vezérlőkártyáját.



ti13570a

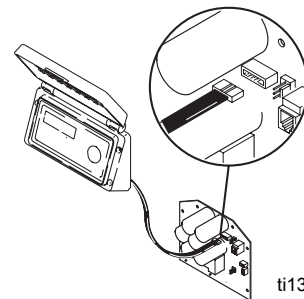
Beszerezés

1. Szerelje be az új Intelligens vezérlés E vezérlőkártyát, majd húzza meg a három csavart.



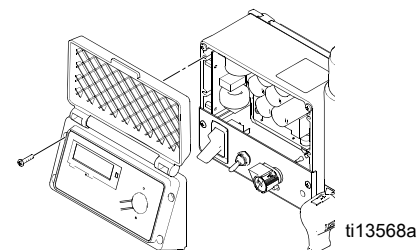
ti13570a

2. Csatlakoztassa az RF vezérlőkártyát a fő vezérlőkártyához.



ti13569a

3. Tegye vissza a kijelző fedelet, majd húzza meg a négy csavart.



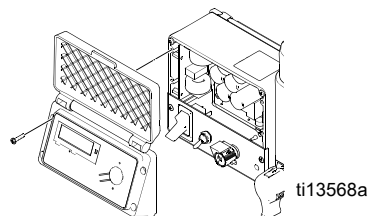
ti13568a

FastFlush Reed kapcsoló cseréje

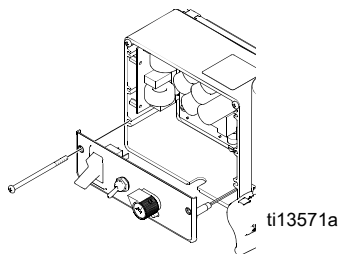
Kiszerelés



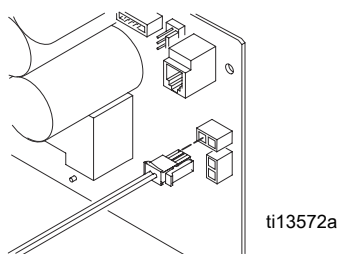
1. Szerelje ki a négy csavart és szerelje ki a kijelző fedelet.



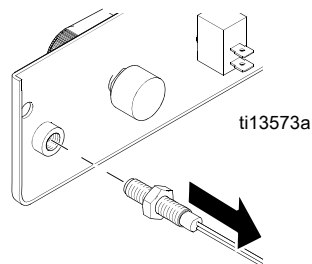
2. Csavarja ki a két csavart, és szerelje ki a vezérlőkártyát.



3. Bontsa a vezérlőkártyáról a reed kapcsoló csatlakozását.

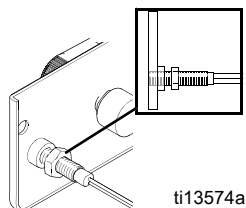


4. Csavarozza ki a reed kapcsolót a vezérlőkártyából.

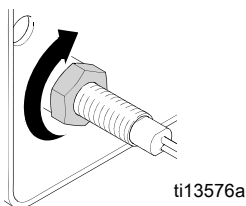


Beszerezés

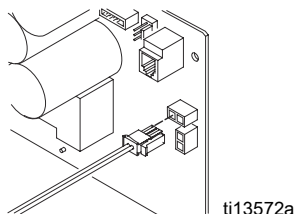
1. Tegyen menettömítőt a reed kapcsoló végére. Kézzel húzza meg a reed kapcsolót, amíg a szilárdan csatlakozik a vezérlőkártyához.



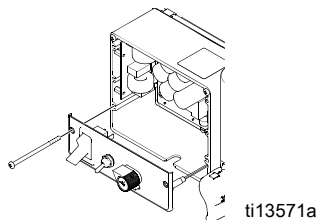
2. Tegyen rá menettömítőt és húzza meg az ellenanyát a menetes csatlakozás ellenében.



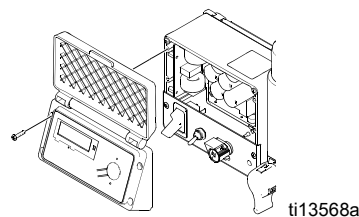
3. Csatlakoztassa a WatchDog kapcsolót (X) a motorvezérlő kártyájához.



4. Tegye vissza a vezérlőkártyát, majd húzza meg a két csavart.

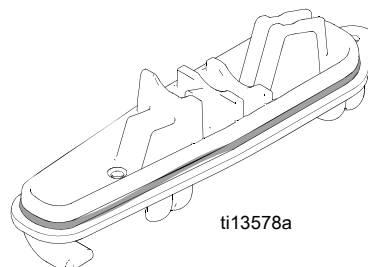
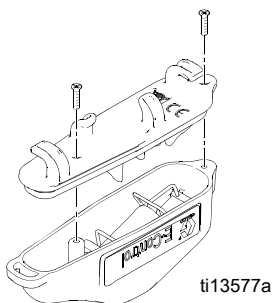


5. Tegye vissza a kijelző fedelet, majd húzza meg a négy csavart.

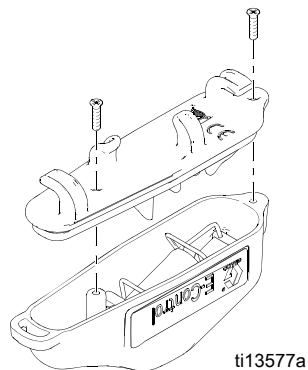
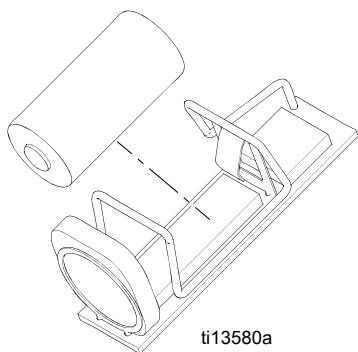


E-vezérlés elemcseréje

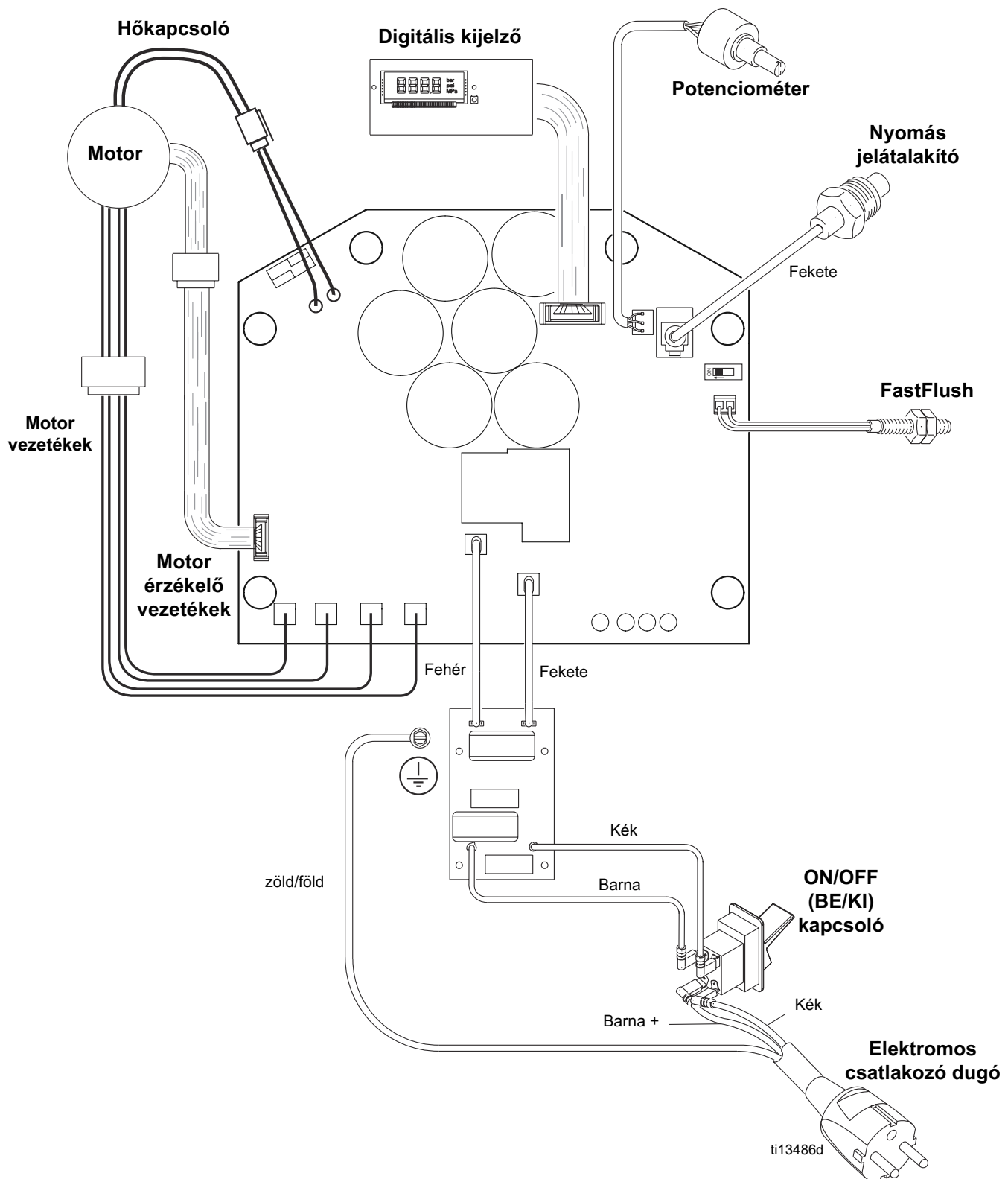
1. Csavarja ki az E-vezérlés hátlapján lévő két csavart, és válassza szét a két felet.
3. Sérülés szempontjából ellenőrizze az O-gyűrűt, és szükség esetén cserélje ki.



2. Cserélje ki a régi elemet.
4. Csatlakoztassa ismét az E-vezérlés két felét, majd húzza meg a két csavart.



Kapcsolási rajz



Megjegyzések

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Graco normál garancia

A Graco garantálja, hogy az ebben a dokumentumban említett, a Graco által gyártott minden berendezés, amely a Graco nevet viseli, anyag- és gyártási hibától az első felhasználónak történő értékesítés időpontjában. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a berendezés összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Ezen garancia nem érvényes, és a Graco nem vonható felelősségre természetes elhasználódás / kopás esetén, illetve olyan meghibásodás, sérülés / kár vagy elhasználódás esetén, amely a hibás összeszerelés, nem rendeltetésszerű, helytelen alkalmazás, kopás, korrózió, nem megfelelő vagy helytelen karbantartás, hanyagság, baleset, megbontás / átalakítás vagy nem a Graco által gyártott alkatrészalkalmazásának a következménye. Továbbá a Graco nem vállal felelősséget olyan meghibásodás, sérülés / kár vagy elhasználódás esetén sem, melynek oka a Graco berendezés inkompatibilitása (összeférhetetlensége) a nem általa gyártott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel ill. anyagokkal, illetve a Graco által nem jóváhagyott szerkezetek, tartozékok, berendezések vagy anyagok helytelen tervezése, gyártása, összeszerelése, működtetése vagy karbantartása.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valószínűsíthetően bizonyul, a Graco költségmentesen megjavít illetve kicserél bármely hibás alkatrészét. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárló részére a szállítási költség előre történő kifizetése mellett. Ha a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát sem, akkor a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazza az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

A JELEN GARANCIA A VEVŐ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE, MELY KIZÁR MINDEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST, BELEÉRTVE A HASZNÁLHATÓSÁGRA, ILLETVE AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCAVÁLLALÁST IS.

A Graco kizárólagos kötelezettsége és a vevő kizárólagos jogorvoslati lehetősége a garancia bármilyen jellegű megszegése esetén a fentiekben meghatározottak szerint történik. A vásárló egyetért azzal, hogy semmilyen más jogorvoslat sem alkalmazható (ideértve, de nem szorítkozva az előre nem látható- ill. következményes kárból adódó kártérítési igényre az elmaradt haszon, elmaradt értékesítés, személyi sérülés vagy anyagi kár miatt, illetve bármilyen egyéb, előre nem látható- vagy következményes veszteség miatt). A garancia megszegése miatti keresetet az értékesítés időpontjától számított kettő (2) éven belül kell benyújtani.

A GRACO NEM NYÚJT GARANCIÁT ILLETVE ELUTASÍT MINDENFAJTA VÉLELMEZETT GARANCIÁT AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓAN OLYAN TARTOZÉKOK, BERENDEZÉSEK, ANYAGOK ÉS ALKATELEMEK ESETÉN, MELYEKET A GRACO FORGALMAZZA, DE NEM A GRACO GYÁRTJA. Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között sem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, melyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

Fordítása az eredeti utasításokat. This manual contains Hungarian. MM 313558

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2009, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Revised 02/2012